

Tribuna

FONDAT ÎN 1884 DE IOAN SLAVICI

COTIDIAN INDEPENDENT. APARE LA SIBIU

Anul CX, nr. 1255 serie nouă

Joi, 13 octombrie 1994

8 pagini 100 lei
(la abonați - 60 lei)

Aproape... incredibil, dar adevărat

Comisia Europeană a selectat peste 100 de proiecte - parte a Programului Uniunii Europene pentru promovarea democrației în țările central și est europene și în statele ce și-au câștigat de curând independența. Proiectele au ca scop susținerea drepturilor omului, reforme de drept penal, independența mijloacelor de comunicare în masă, reformele în domeniul sindical, educația, drepturile etniilor și minorităților naționale, implementarea practicilor parlamentare și ale autonomiei locale etc. Fondurile alocate pentru realizarea acestor proiecte se ridică la suma de 10 milioane ECU ce

urmează să fie cheltuite în intervalul de timp de un an. Până aici nimic spectaculos. O informație care completează un tablou deja cunoscut, cu plusurile și minusurile sale.

EDITORIALUL ZILEI

"Poanta" vine abia la final. Aproape... incredibil, dar adevărat. Două dintre proiecte vizează combaterea rasismului în Ungaria și apărarea drepturilor minorităților în Ungaria. De unde până acum noi românii eram peste tot incriminați - și încă mai suntem - de nerespectarea drepturilor omului, dar mai ales ale minorităților - știți dumneavoastră care minorități - iată că

unul din importante proiecte europene în domeniu vizează nu România ci Ungaria.

Ce concluzii să tragem? Este România "definitiv pierdută" și deci nu mai are rost să fie investiți bani pentru progresul democratic? S-a lămurit Uniunea Europeană unde este cu adevărat "buba"? Sau - vorba unui mucalit prieten al redacției - ori fi confundat "europenii" granițele și se vor fi uitat pe o hartă a Austro-Ungariei?

Orice este posibil. În ce ne privește suntem convinși că aplicăm standarde europene minorităților. Realitatea o confirmă.

TRIBUNA

50 de ani de la mântuirea românilor din Ardealul de nord-est (VI)

Fără pretenția de a epuiza paleta măsurilor de oprire a românilor din teritoriul anexat, vom adăuga activitatea discriminatorie a regimului horthyst de ocupație, cu consecințe extrem de grave care au afectat existența fiecărei pătri a românilor, urmărindu-se cu premeditare ruinarea lor.

Până în 1944 nu a rămas nici o întreprindere în care să se găsească mai mult de 1-2 % muncitori români, după ce ei înainte fuseseră majoritari. Concedierea muncitorilor români din uzine și fabrici, începută în primele săptămâni ale ocupației, a dus la pauperizarea și lipsirea lor de orice posibilități de existență. Au fost menținuți doar acolo unde munca era foarte grea, sau unde nu au putut fi înlocuiți.

Consecințele dureroase ale politicii horthyste de oprire s-au abătut și asupra țărânilor române. În conformitate cu ordinul guvernului nr. 1440/1941 M.E., a început, la cererea moșierilor maghiari, revizuirea reformei agrare româ-

nești din 1921, prin care au fost împroprietărit 388.717 țărani români, maghiari și de alte naționalități. Revizuirea reformei agrare a avut un caracter de clasă, dublat de cel șovin, fiind îndreptată cu precădere împotriva țăranilor români. Revizuirea atinse 1369 comune din totalul de 1921, regimul horthyst reușind ca până la mijlocul anului 1941 să încheie, pe cale judecătorească, exproprierea a circa 77.160 de jugăre cadastrale și imobile agricole, din care 42.236 au fost restituite moșierilor maghiari. Acțiunea a fost dirijată de însuși ministrul agriculturii. În unele cazuri moșierii maghiari au luat cu forța pământurile ce le fuseseră expropriate, fără a mai recurge la intervenția judecătorească, țăranii români fiind izgoniți de pe pământurile lor prin forța jandarmeriei. De asemenea, aristocrația maghiară a recăștigat prin procese zeci de mii de jugăre cadastrale de teren forestier, exproprierii forestiere fiind întreprinse și de către statul ungar. Apoi,

continuare în pag. 8
Mihai RACOVITAN

Doi populiști: președintele și regele

În completarea știrii publicate în numărul de ieri al ziarului, prezentăm acum ceva mai pe larg Conferința de presă de marți a președintelui Ion Iliescu, spre edificarea cititorilor. Să precizăm că ne vom referi doar - din motive de spațiu - la unul din subiectele abordate, cel mai amplu discutat și disputat, și că ne vom feri de comentarii, lăsându-le pe altă dată.

"Constat cu regret că fostul suveran s-a pus într-o situație umiltoare", care nu are "nimic comun" cu statutul său, că "este folosit ca instrument", a spus, între altele Ion Iliescu. "Este păcat că, la vârsta lui, se lasă manipulat", a adăugat președintele găsind "pe deplin justificate" condițiile impuse de autorități privind "oportunitatea" unei vizite a fostului rege.

Citând un comunicat dat la Versoix, după eșecul încercării lui Mihai I de a reveni în țară, după care "poporul va decide", Ion Iliescu a arătat că românii au și făcut acest lucru, prin referendumul asupra

continuare în pag. 8
VASAS Ferenc

SC GENTIANA S.C.S.

♦ Oferă: uleiul comestibil din floarea soarelui, dublu rafinat, de SLOBOZIA la prețul de

1000 LEI STICLA DE 1/2 KG

♦ Oțet din vin de 9° - 756 lei/cu T.V.A.

Informații la telefon 42 71 14 și 44 80 72

SE VOR ÎNDREPTA, TOTUȘI, LUCRURILE DIN AGRICULTURA JUDEȚULUI NOSTRU?

La inițiativa Organizației județene a PDSR, ieri, la Institutul de Montanologie din Cristian s-a constituit FORUMUL AGRICULTORILOR DIN JUDEȚUL SIBIU. Au fost prezenți dl. Constantin ILIONIU, subprefect, dl. Francisc TOBĂ, deputat PDSR de Sibiu, dl. Radu Rey, președintele Agenției naționale a zonei montane, șeful Departamentului zona montană din PDSR și dl. Gligor CIORTEA, directorul general al DGAA Sibiu.

Au participat cadre de conducere și specialiști din DGAA, din societăți comerciale agricole cu capital majoritar de stat, din Direcția Sanitar-Veterinară, Oficiul de Reproducție și Selecție a animalelor din industria alimentară, AGROMECH, ROMSILVA, AGROSEM, ROMCEREAL, UNISEM. Baza de aprovizionare a agriculturii, Agenția mediului, Inspectoratul pentru protecția plantelor, Oficiul de Îmbunătățiri Funciare, Legume-Fructe și ORLABEEF, primari ai unor orașe și comune.

În cadrul Forumului au fost abordate principale deficiențe - obiective și subiective - cu care se confruntă agricultura. Numeroși participanți la dezbateri au incriminat și dezavuat "strămbătatea" și nerealismul unor acte normative - care nu numai că nu încurajează și sprijină dezvoltarea agriculturii, ci, mai rău, încordează și chiar sabotează bazele organizatorice ale agriculturii, frânează considerabil obținerea produselor.

Nu numai a face ceva e păcat, dar și a nu face.

Marc Aureliu

Interviu acordat în exclusivitate ziarului TRIBUNA

„Agricultura României nu duce lipsă de specialiști buni”

- afirmă ministrul agriculturii și alimentației, dl. Valeriu Tabără -



- Domnule ministru Valeriu Tabără, cu permisiunea dv, aș dori să intrăm direct în subiect: deci, care sunt ultimele noutăți în agricultura românească?

- Vinerea trecută am reușit să prezint în fața membrilor Guvernului și a președintelui situația concretă a agriculturii românești. Ceea ce s-a realizat în acea ședință de Guvern (dată parțial pe postul național TV - motivele îmi scapă) este deosebit de important pentru

producătorii agricoli. Este vorba de modificarea H.G. 614 pentru județele calamitate, care vine și prelungește termenul de rambursare a creditelor și dobânzilor până la 30 septembrie 1995. Deci, practic, creditul care se acordă acestor județe pot fi folosite fără nici o restricție. De asemenea, a fost modificată H.G. 639 în sensul că finanțarea campaniei agricole de toamnă se va face prin acordarea de credite fără restricții de rambursare a creditelor și dobânzilor vechi. Urmează ca, în câteva zile, această hotărâre de guvern, care prevede alocarea sumei de 500 miliarde lei de la bugetul

continuare în pag. 8
Ioan VIDRIGHIN
Foto: Andrei BUTA



Multe dispute a stârnit refacerea carosabilului din Bulevardul V. Milea și multe înjurături au fost adresate celor în drept de a repara această porțiune de șosea.

Acum câteva luni când au început lucrările, constructorii sperau într-o rezolvare imediată și rapidă a situației. Lucru greu de realizat datorită necazurilor create de diferite cabluri, canale care au apărut în calea constructorilor.

Din discuțiile avute cu constructorul, Antrepriza Drumuri și Prestări Construcții din cadrul RAGCL Sibiu se speră ca în maximum o lună șoseaua să fie redată circuitului public.

Foto: Andrei BUTA

Ordinea publică de la teorie la... sancțiune

- interviu cu lt. col. Eugen Rotărescu, șeful Poliției municipiului Sibiu -

- Domnule comandant, în statisticile poliției apar într-un capitol distinct faptele și sancțiunile la Legea 61/91 privind liniștea și ordinea publică. De fapt, ce se înțelege prin ordine publică?

- În fundamentarea vreunei definiții trebuie pornit de la ceea ce afirmă românii și anume că "ordo est animarum", adică ordinea este sufletul tuturor lucrurilor, precum și de la referirile literaturii de specialitate. Iată, de pildă, o formulare: "ordinea există acolo unde atât persoanele cât și lucrurile sau evenimentele sunt grupate, nu însă la voia întâmplării ci în mod conștient, într-o strânsă conexiune pentru asigurarea unui anumit scop".

Ordinea publică înglobează ordinea naturală, ordinea socială și ordinea de drept.

Din punct de vedere administrativ și, în speță, polițienesc ordinea publică

este definită, citez, ca "starea de fapt materială și exterioară pe care legiuitorul o garantează și autoritatea administrativă o protejează, împiedicând orice tulburare care i s-ar putea aduce".

- Când este cel mai des tulburată liniștea și ordinea publică?

- Evident, după lăsarea serii și pe timpul nopții. Atunci se produc cele mai multe manifestări violente, agresive, fie pe fondul unor stări conflictuale mai vechi, fie spontan. Noaptea sunt cele mai multe scandaluri între soți, între vecini sau între cei ce frecventează localurile cu program prelungit sau non-stop (și unde se consumă alcool).

Iată câteva exemple în acest sens: în noaptea de 29/30 septembrie "boiaului" C.M. a făcut scandal în

continuare în pag. 8
A consemnat
Ion SORESCU

Premiul "NICHITA STĂNESCU" la Sibiu

În perioada 7-9 octombrie a.c., la Sighetul Marmăției s-a desfășurat ediția a XXI-a a Festivalului Național de Poezie. Serile culturale, desfășurate prin tradiție la Desești, au avut un juriu format din Nicolae Prelipceanu, Radu G. Teodosiu, Lucian Vasiliu, Gheorghe Pârju, Nicolae Iuga, I. Șt. Ghimulescu, G.M. Bârlea, Echim Vancea și Laurențiu Ulici, care a acordat marelui premiu "NICHITA STĂNESCU", reprezentanței Sibiului, Luminița Cioabă, pentru poeziile "În memoriam" - poezie dedicată lui Nichita Stănescu - "Blestem de țigancă" și "Ploaia sunt eu", ambele din volumul "Rădăcina Pământului".

Ca proaspăt posesoare a premiului, Luminița Cioabă ne-a declarat că dorește ca această recunoaștere să fie de bun augur, valoarea trebuind confirmată prin alte acțiuni de acest gen.

Dan T.

Teatrul studentesc sibian pe itinerarii europene

S-a scris mult și frumos despre compania de teatru studentesc "Puck" a Casei de Cultură a Studenților Sibiu. Meritul este deopotrivă al celor 26 de studenți care o alcătuiesc, dar și al mentorului ei, actorul Constantin Chiriac, omul fără de care n-ar fi fost posibile performanțele trupei.

Înființată abia în 1992, compania "Puck" a urcat repede treptele afirmării, impunându-se detașat în rândul trupelor de teatru studentesc din țară. În 1993 a participat la: * Festivalul internațional de teatru de la Blaye (Franța) * "Capitala culturală de la Anvers" (Belgia) * "Târgul de teatru de la Anvers" (Belgia) * "Turneu de spectacole în Olanda".

În 1994 a fost prezentă pe scenele festivalurilor de teatru din Blaye (Franța) * Casablanca (Maroc) * Chișinău (Moldova) * Kisvarda (Ungaria) * Poznan (Polonia) * Barcelona (Spania) * Liege (Belgia) * Manila (Filipine).

Prin amabilitatea domnului director Constantin Chiriac am aflat că în 1995 compania sibiană de teatru studentesc a fost invitată să participe la: "Reuniunea teatrelor profesionale universitare din lume" - organizată în luna mai la Paris * "Festivalul Shakespeare" - ce se desfășoară tot la Paris în luna iulie, sub patronajul cunoscutului om de teatru francez Pierre de Bosche * "Festivalul de teatru de la

Tarrega" (9-11 septembrie) și "Serbarile Barcelonei" (22-27 septembrie), urmând ca între cele două festivaluri să susțină mai multe spectacole în Catalonia.

Am reținut și vă redăm și dv., stimați cititori, cu deosebită plăcere, cele declarate de actorul Constantin Chiriac, în finalul discuției despre prestația companiei de teatru studentesc "Puck" pe scena festivalurilor internaționale de teatru: "Avem marea satisfacție că România a fost reprezentată la cotele cele mai înalte. Peste tot lumea a plâns când am plecat, peste tot lumea a învățat să cânte românește, peste tot s-a vorbit despre noi ca de una din cele mai bune trupe de teatru. Este un sentiment extraordinar să

știi că o particică din imaginea României în lume ți se datorează și ție. Faptul că am primit din nou invitații la festivalurile la care am fost, dar și la altele, faptul că mi s-a cerut să merg să țin cursuri la Academia de Teatru din Rabat, faptul că mi s-a cerut să fac parte din juriul de anul viitor al Festivalului internațional de teatru universitar de la Casablanca - toate acestea atestă în modul cel mai elocvent că prestația trupei de teatru studentesc a fost de o înaltă ținută artistică. Iată de ce ambiția noastră de a face din Sibiu - capitala culturală a Europei, are un suport real ce poate fi înnoțit de toți sibienii".

Ioan VIDRIGHIN

Casa de cultură a orașului Ocna Sibiului, Universitatea Populară,

organizează începând cu data de 20 octombrie 1994, următoarele cursuri:

- * Limba franceză, engleză, germană, contabilitate
 - * Dansuri moderne și de societate
 - * Gimnastică aerobică
 - * Dansuri populare
- Informații și înscrieri la sediul instituției.



Joi, 13 octombrie
16,00 Dynasty - film serial
17,30 În afara orașului (s.a.)
20,30 Doamna misterului - serial
21,30 Familia Addams



13 octombrie 1994

6,00 Bună dimineața Sibiu! 9,00 Mesaje muzicale 11,00 Radio magazin 13,00 Actualitatea la cald 14,00 Mesaje muzicale 16,00 Cocteil - Activ 17,00 Apêles diamantului 18,00 Interplay 19,00 Actualitatea la cald 20,00 Ofensiv muzical 22,00 Activ show



6.00 BBC (lb. română) 6.30 Jogging matinal 10.00 Muzică 10.30 Party zone - Power Play 11.30 Deutsche Welle (lb. română) 12.20 Muzică 12.30 Lecții de lb. engleză 12.45 Muzică 13.00 Magazin de prânz 14.00 BBC (lb. română) 14.30 Muzică 15.00 Știri DW (lb. română) 15.10 VOA Europe 16.00 Der Deutsche Club 17.00 Știri (lb. engleză) 17.05 Muzică 18.00 BBC (lb. română) 19.00 Balulu cu șapte capete 19.30 DJ Show 21.00 BBC (lb. română) 21.30 Magazin de muzică retro 23.00 Hard "N" Heavy-Speed "N" Trash 0.10 VOA Europe.



SIBIU - Pacea - "Tombstone", orele 9; 11,30; 14; 16,30; 19; - Tineretului - "Pepe și Fifi", orele 10,30; 12,30; 14,30; 16,30; 18,30
MEDIAȘ - Progresul - "Cursa infernală", orele 10; 14,45; 17; 19,15.
- Central - "Vânătoare dificilă", orele 11; 14; 16; 18.
CISNĂDIE - Dinte pentru dinte, orele 11; 17; 19,30;
TĂLMACIU - "Dă lovitură și fugi", ora 19.
DUMBRĂVENI - "Dubla amenințare", ora 17.
OCNA SIBIULUI - "Dave, președinte pentru o zi", ora 18.
BAZNA BĂI - "Fiul cel bun", ora 18.

BANC POST			
\$	cumpărare 1750	vânzare	1950
DM	cumpărare 1130	vânzare	1230
Comision 1% la vânzare și la cumpărare			

CREDIT BANK			
Valute	Curs cumpărare	Curs vânzare	
1. Dolar SUA	1725,00	1975,00	
2. Marca germană	1120,00	1315,00	
3. Liră sterlină	2550,00	2731,00	
4. Franc elvețian	1250,00	1338,00	
5. Franc francez	310,00	332,00	

TIMPUL PROBABIL
13.10.1994
Vremea va fi frumoasă, dar rece noaptea și dimineața. Cerul va fi variabil. Vântul va sufla în general slab. Temperaturile minime vor fi cuprinse între -1 și 2 grade C, iar cele maxime între 16 și 18 grade C. Dimineața local se va produce ceață, iar pe alocuri brumă.
meteorolog,
Adrian SUCIU

I.D.M.
cu sediile în:
1. P-ța Mică nr. 9
2. Str. Papiu Ilarian nr. 12, tel. 437297
3. Parcul Tineretului bl. 20, tel. 437272
DOLAR vânzare 1920
cumpărare 1790
MARCA vânzare 1235
cumpărare 1160

PROGRAM TV
Joi, 13 octombrie
7.00 TVM * Telematinal
10.00 Actualități 10.05 Calendar 10.20 Desene animate 10.50 Limbi străine * Engleza americană * Germana 11.50 ANGKOR ȘI VEȘNICIA 12.15 Film serial * MALA MUJER 13.05 1001 Audiții 14.00 Actualități 14.10 TVR Iași 15.05 TVR Cluj-Napoca 16.00 Actualități 16.10 Divertisment internațional 17.00 Sub semnul întrebării * TIB'94 18.00 Cronografii 18.25 Desene animate * CANDY CANDY 18.50 Tragerea obișnuită expres și excepțională loto 19.00 Medicina pentru toți 19.30 Film serial * SALVAȚI DE CLOPOTEL 20.00 Actualități 20.40 Publicitate 20.45 Film serial * WALLENBERG: POVEȘTEA UNUI EROU (SUA) 21.45 Studioul economic 22.25 Enigma 22.55 Simpozion 23.45 Actualități 0.05 Film serial * FORSYTE SAGA 1.00 Închiderea programului.

La telefon 412810 Tribuna

● D. Simion, str. Rahovei, bl.36, Sibiu: "Din primăvară, pe strada Rahovei s-au executat diverse lucrări, de pe urma cărora a rămas o groapă neastupată. Această arteră este intens circulată și când trec tirurile grele peste groapă se cutremură blocul în care locuiesc. Tot pe Rahovei s-a săpat un șanț pentru introducerea unui cablu electric. Acesta nu a fost astupat complet, iar la un capăt cablul este ieșit și i pericol. Este noroi mare, o mizerie de nedescris. Aceeași situație există și pe B-dul Mihai Viteazul. Șanțurile care au fost săpate în trotuar, nu au fost

astupate, e noroi și lumea trebuie să le ocolească și de aceea trecătorii intră în carosabil și riscă să fie accidentați. Cine ia măsuri ca să se repare ce s-a stricat prin săpăturile efectuate? Sper că nu vor rămâne străzile în această stare. Așteptăm să se refacă "toaleta" străzilor în cauză".

● Ancuța Ioan, Calea Dumbrăvii: "Am umblat aproape în tot Sibiu să găsesc pe cineva care să-mi fixeze un mic șurub la ochelari. Cei de la Optica, de pe N. Bălcescu, nu aveau șuruburi. Mă mir că nu se aprovizionează cu piese pentru ochelari. Mi-a făcut impresia că nu vor să se încurce cu mărunțuri. Ei aleargă numai după vânzări grase. M-au trimis să caut la ceasornicari șurub. Unde sunt meseriașii de altădată care te serveau pe loc, indiferent de ce necaz aveai?"

● Asaftei Vasile și alți vecini din Sibiu, B-dul V. Milea: "Spuneți și dv. ce să mai facem cu tot felul de spurcăciuni care ne batjocoresc blocurile.

Cuțitarul din Boian

Ca urmare a unui "scandal", Man Ioan, 38 ani, din Velț, a fost tăiat cu cuțitul de Surdu Nicolae din Boian, alegându-se cu: plagă penetrantă în hipocondrul drept, plagă la nivelul fesei iliare, plagă a lobului drept hepatic etc.

Medicii au apreciat că aceste plăgi i-au pus în pericol viața drept pentru care cuțitarul a fost reținut, urmând a fi prezentat Parchetului de pe lângă Judecătoria Mediaș. (Ion S.)

Întâlnire PUNR

Biroul Subfilialei PUNR a orașului Cisnădie anunță membrii și simpatizanții săi că în ziua de 14 octombrie 1994, ora 16, va avea loc o întâlnire cu membri ai Consiliului Județean PUNR. Participă deputatul PUNR, dl. Tudor Radu. Întâlnirea va avea loc în sala de ședințe, etaj, restaurantul Pension.

Precizare

Potrivit convenției încheiate între Ministerul Muncii și Ministerul Învățământului pentru copiii în vârstă de până la 7 ani, care s-au înscris în clasa I ieșirea din plata drepturilor la alocația de stat din sistemul Ministerului Muncii se face începând cu luna septembrie prin carnetele CEC, eliberate de școli.

Alcoolul: rău sfetnic, bun platnic Fac "tușa" pentru... alcool!

Precum se știe, alcoolul rămâne pericolul numărul unu pentru participanții la circulația rutieră, aflându-se la originea a numeroase accidente grave soldate cu victime. Iată de ce, de comun acord cu conducerea Inspectoratului Județean de Poliție, am hotărât să publicăm periodic lista permiselor suspendate pentru conducere sub influența alcoolului.

Începem cu data de 11 octombrie.
* Stroia Vasile - SB-01-TMA
* Olariu Ioan Lucian - 4-SB-7987
* Moldovan Gheorghe - 6-SB-2565
* Petrușiu Silviu Dumitru - SB-01-PRT
* Gurgu Gheorghe - 2-SB-9159
* Dancu Oancea Ioan - SB-01-FLE
* Roman Constantin - 3-SB-5800
* Jugăneanu Nicolae - SB-01-LFS

CASA DE PRESĂ ȘI EDITURĂ TRIBUNA SRL

str. George Coșbuc nr. 38
2400 SIBIU
TELEFOANE: 41.28.10;
41.31.83; 41.25.06; 41.33.33
FAX: 41.20.26

Procesarea computerizată
și tiparul executate la
S.C. Casa de
Presă și Editură
Tribuna

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE
EMIL DAVID -
director general
OCTAVIAN RUSU -
MIRCEA BIȚU -
directori adjuncți

COLEGIUL DE REDACȚIE
ȘI PUBLICAȚIILOR
Tribuna
OCTAVIAN RUSU - redactor șef
MIRCEA BIȚU - redactor șef adj.
LUCIAN JIMAN
DUMITRU MANIȚIU
DUMITRU NIȚĂ

1. Nu este un secret că orașul de pe Cîmbin a avut dintotdeauna o importanță culturală care a depășit cu mult mărimea lui, dar ni se pare că în ultima săptămână din septembrie a acestui an s-a ajuns la un apogeu.

O dovadă că omul sfîștește locul a fost faptul că tocmai în orașul nostru a avut loc o Sesiune științifică internațională de Esperanto. Promotorul ei a fost prof. univ. Helmar Frank din Paderborn, care ține la Universitatea din Sibiu prelegeri de pedagogie cibernetică și care a fondat aici o filială a Akademio Internacia de la Sciencoj-San Marino (AIS), ajutat fiind de cadre universitare sibiene, cum ar fi conf. dr. Gerhard Konnerth și asist. univ. Sara Reisenauer.

Pentru această sesiune, a 14-a Sanmarinica Universitat Studasiesio (SUS 14), organizatorii au reușit să coopteze oameni de știință de renume internațional. Nu aș vrea să mă opresc asupra acelei părți a sesiunii, ținută în Esperanto, întrucât necunoscând această limbă n-am putut fi prezent, dar doresc, în continuare, să vă prezint câteva referate prestigioase și interesante, care au fost susținute în limba germană. De câțiva ani încoace, de

la dezmembrarea fostului lagăr socialist, se vorbește foarte mult de integrare pe bătrânul nostru continent, tratatul de la Maastricht fiind un reper în această privință. Faptul că această integrare va parcurge un drum lung și anevoios a fost subliniat de lucrările: "Drept european/

am fost liniștiți că acest lucru va fi posibil datorită sprijinului pe care îl vom primi de la reprezentanții Turciei!

Referitor la problemele de comunicare, pe care le va întâmpina Comunitatea europeană, s-a arătat că Lingua franca va fi foarte curând cea engleză, dar de un nivel așa

din Bonn au fost cu dibăcie tălmăcite de dl. acad. dr. Alexandru Boboc de la Universitatea din București, fiind accesibile astfel unui public mai larg, competent și interesat. Conf. dr. Alexandru Hudîțeanu, de la Universitatea din Sibiu, care a prezentat oaspeții, a subliniat necesitatea unui astfel de referat la noi, unde timp de peste 40 de ani, filozofii germani în general și Nietzsche în special, au fost denaturați și răstălmăciți. Prof. Simon a pus bazele unei receptări noi a filozofului german, care printr-o interpretare răuvoitoare a fost declarat chiar precursorul doctrinei fasciste. Ateismul și mizantropia lui Nietzsche sunt numai aparente, el trebuie înțeles pe fundalul vremii lui. Este adevărat că opera lui este dominată de un pesimism cultural, dar căutarea omului adevărat este o dovadă a umanismului său profund.

De altfel, Nietzsche care a fost descoperit prima dată de și pentru literatură - o cauză poate fi stilul lui aforistic - nu a reinnoit numai limba, ci și-a creat pur și simplu un limbaj nou și a influențat puternic pe aproape toți scriitorii de la sfârșitul secolului și din anii următori. (va urma)

Udo-Peter WAGNER

Credeți că prostituția trebuie legalizată sau ignorată ca până acum?

Înainte de a transcrie opinia celor intervievați consemnăm un fapt curios: în demersul nostru am primit cele mai multe refuzuri din partea bărbaților. Unii au invocat faptul că "este un subiect frivol", "nu mă interesează" sau că, pur și simplu, îi dezgustă o asemenea temă de discuție. În schimb, femeile au fost mult mai receptive și dornice nu numai să-și spună părerea, dar și să ceară legislativului urgentarea rezolvării acestei chestiuni prin legiferarea ei, "așa cum se procedează în toată lumea". Iată, acum, răspunsurile primite:

Ancheta Tribunei Ioan G. (49 ani) - "Evident, trebuie legalizată. Pentru că femeile care o practică o fac oricum pe ascuns, cu riscuri enorme și pentru ele, și pentru bărbați".

V.V. (60 ani) - "Prostituția n-au inventat-o românii și nici n-o pot interzice. E un fenomen uman general, care nu poate fi și nu trebuie ignorat. Și nici nu poate fi rezolvat doar de către Poliție. Ea trebuie reglementată obligatoriu printr-o lege. Dar să fim serioși, nu asta este Legea fără de care nu se mai poate trăi azi, în România.

Viorica S. (24 ani) - "Pentru mine este singurul mod de a-mi câștiga existența. Le-am spus-o și poliștilor. Îmi place anturajul bărbaților. Mă simt bine în brațele lor. Știu, sunt o răsfățată, alteori o egoistă. Dar o fac conștientă. Pe placul meu și nu pe riscul meu. Pentru că, dincolo de plăcere, nu am încredere în nici un bărbat. Eu am "medicul meu" încă înainte de a se fi inventat "chestia" asta de acum cu "medicul familiei". Mi-e frică să nu ajung bătrână până se legiferează "amorul public" și la noi.

Gabriela B. (40 ani) - "Sunt categoric pentru legiferarea prostituției. Sexul este o necesitate. El asigură armonia și echilibrul unei vieți (individuale sau de familie). Nu trebuie să ne fie rușine ori să ne prefacem că nu auzim când cineva ne provoacă la o discuție pe teme sexuale. Fiecare este liber să facă ce vrea cu corpul său. Dar cu cât va ști mai multe despre această problemă cu atât mai mult se va prețui pe sine, cu atât mai mult va fi scutit de fel de fel de necazuri".

Isidora H. (20 ani) - "Prostituția nu-i o "modă", un "moft" cum cred unii. Este cea mai gravă condamnare pentru o femeie. Este de ajuns să încapi o dată pe mâna unui "pește", a unui proxenet sau cum dracu le mai zice, că nu mai scapi niciodată. Să fie clar, prostituția se naște din sărăcie, din mizeria în care trăim. Prostituția nu-i o meserie. Eu cred asta, deși o practic de doi ani. Prostituția trebuie legiferată pentru ca totul să fie normal. Adică să dispară aspectul penal în acest caz. Eu nu pot să fur, să ucid. Pe de altă parte, nimeni nu-mi dă nimic pe gratis. Am încercat să-mi găsesc ceva de lucru și a trebuit să mă "culc" și cu viitorul patron și cu cel care m-a recomandat. Păi, dacă și așa, prin forța lucrurilor, sunt obligată să mă "preacurvesc", atunci de ce să n-o fac pe bani? Ce-i rău în asta? Sau, în țara asta numai unii au drepturi, iar ceilalți numai obligații?"

O distinsă doamnă: Nu-mi scrieți, vă rog, numele și vârsta în ziar - zis și făcut (s.n.) - "Eu sunt contra prostituției. Nu este specifică poporului nostru și în același timp, sunt pentru o educație sexuală fără prejudecăți".

Marianne K. (19 ani) - "Dacă prostituția înseamnă ce scrie în ziare sau se arată la TV despre fetele care-și "fac de cap" cu turcii, cu italienii, cu arabii, cu negrii pentru un pumn de bani străini, atunci nu trebuie legiferată ci amendată, pedepsită. De fapt, o prostituată înseamnă o curvă. Și asta este cel mai dezgustător și mai degradant lucru pentru o femeie".

C. JALE

ASOCIAȚIA ROMÂNĂ DE SCIENCE FICTION ȘI SIBCON '94



Sibiul, aflat nu pentru prima dată într-o "cădere în timp" sefestează a găzduit pe parcursul zilelor 8 - 9 octombrie cea de-a doua convenție anuală a Asociației Române de Science Fiction, sub genericul Sibcon '94. Preludiul acțiunii l-am consemnat în data de 7 octombrie a.c., la ora 17, prin lansarea revistei Helion, într-o nouă formă editorială. Evenimentul, petrecut la Librăria "M. Eminescu" a reunit membrii ARSFan, curioși, reprezentanți mass-media, toți sensibilizați de hotărârea ARSF de a organiza acest "Eurocon" - în miniatură - la Sibiu. Dintre invitații de onoare am remarcat prezența domnilor Ion Hobana și Mircea Oprea și a invitaților speciali Silviu Genescu, Cristian Lăzărescu și Ovidiu Pecican.

În data de 8 octombrie, organizatorii au lansat cartea "Călătorie prin imposibil" de Jules Verne în traducerea, comentariul și concepția grafică a domnului Ion Hobana, după care au vernisat o interesantă expoziție de artă pe teme SF, aparținând plasticianului Ovidiu Avram.

Nu au lipsit standurile de cărți SF, apariții mai vechi sau de ultimă oră. Nu au lipsit nici subiecte interesante, colocvii și simpozioane sau chiar licitații, concursuri cu premii fantastice, proiecții video.

Am remarcat și o secțiune de "Music Machine". Nu fără interes ne-au apărut în data de 9 octombrie: raportul revistei "Helion", dezbaterile legate de istoria anticipației românești. Au mai fost dezbătute: calendarul ARSFan, statute, regulamente, raportul președintelui și al trezorierului precum și al comisiei de cenzori. Au mai fost făcute oficii de primire a noi membri.

Sibcon '94 a demonstrat că și Sibiul are un număr mare de membri și simpatizanți a ceea ce numim literatură de anticipație, a demonstrat că există un real potențial intelectual și financiar pentru a reuși în viitor să se organizeze nu numai o secțiune națională dar și una internațională.

A.P.

"FARMACIA VERDE" - ÎN AJUTORUL DV.

Aflăm de la S.C. ALMASIB S.R.L. Sibiu, din B-dul Victoriei nr. 20, că, la solicitarea expresă a unor cetățeni, zilele trecute au fost aduse și puse la dispoziția celor interesați unele produse noi, de mare căutare, mai ales ceaiuri.

Astfel, la TEHNOFARMUL de la adresa menționată, se găsesc, în cantități limitate, renumitul ceai diuretic "visul fructelor" (produs exclusiv din fructe de pădure), dar și ceaiul laxativ antihemoroidal, ceaiul ginacologic și ceaiul de mac. Pentru contracararea obezității și-n cura de slăbire, a fost adus ceaiul din sămânță de in care, după cum am aflat, este folosit, cu bune

rezultate, și de unii automobilisti care-l bagă în radiator pentru a preîntâmpina, iarna, înghețarea apei... Aceste ceaiuri completează gama celor peste 60 de ceaiuri specifice "farmaciei verzi" ce pot fi procurate la acest punct farmaceutic.

De asemenea, aici se mai găsesc - ca noutate - unguentul din plante cu cătină (tratarea hemoroizilor, tromboflebitei - cicatrizant, unguentul cu gălbenele (pentru tratarea acelorasi afecțiuni), renumitul: bitter suedez, mult căutatul triferment și tampoanele igienice LIBRESS, în trei sortimente. Program - numai între orele 10 - 15.30, iar sâmbăta între orele 10 - 12.

Lucian Jilimț

POLICLINICA POLISANO

SIBIU

str. Moldoveanu nr. 25
asigură asistență medicală,
analize de laborator,
certificat de căsătorie,
fișă conducere auto
și fișă medicală
portarmă
(consultații, ecografii, EKG ș.a.)
zilnic între orele 9 - 20
Programări și informații
la telefon 43.14.38

ATP

TAXI

BUCEGI
CĂUTAȚI-NE!

Unde sunt gospodarii noștri?

"S-au înființat multe organisme menite să vegheze la respectarea ordinii, disciplinei și sănătății publice. Chiar și în orașul nostru, deși e unul dintre puținele orașe din țară cu surse industriale neînsemnate de poluare, aerul a devenit adesea irespirabil". Așa își începe scrisoarea, adresată redacției noastre, doamna Elena Miron din Sibiu, str. Carpaților nr. 2B. Mai departe dânsa ne scrie: "Cetățenii certați cu bunele deprinderi, continuă să rupă tot ce le stă în cale, să arunce reziduuri la întâmplare, să folosească copacii din parcuri drept WC, să înjure grosolan în gura mare, în plin centrul orașului și să-și reverse hârdaiele oriunde pe cursul râului, sub poduri etc. Toate acestea le puteți vedea oriunde doriți: mai ales în parcul (maidan) aflat la intersecția str. Reconstrucției cu str. Câmpului, marți și vineri când, cete de țigani cu căruțe poposesc aici și prăpădesc tot ce le stă în cale lăsând un peisaj greu de admis într-un oraș civilizat: zdrențe, bălegar, dejecții etc. Să nu mai vorbim de Piața Cîmbin care este plină de gropi, cu apă urât mirositoare, noroi, mai rău ca într-un sat uitat de lume, cu țigani care fac trafic cu valută nestingheriți etc. Normal, se pune întrebarea: unde sunt gospodarii noștri tradiționali din Ardeal, agențiile, regiile, poliția, gardienii (publici) care să aplice niște măsuri drastice, să

"injecteze" în fiecare cetățean disciplina și ordinea? Nu credeți că e momentul să luăm lucrurile în serios? Să-i aducem aminte chiar și țărânului nostru că trebuie să fie gospodar și să nu mai arunce gunoii în pârâu (vezi satul Vale). Considerăm cu toții că este necesar să se vorbească mai puțin și să se facă mai mult. Fără prea multe "comiții" și comitete, fără prea multe festivități și parade, cu muncă serioasă se poate intra în...Europa".

După cum lesne se poate observa din lecturarea scrisorii, sunt rânduri pline de adevăr, care surprind realitatea dureroasă ce ne înconjoară, și care ar trebui să ne pună serios pe gânduri. Am mai spus-o și o mai spunem: Piața Cîmbin și împrejurimile ei constituie un adevărat focar de infecție, o sursă de poluare morală. Brunetii noștri concetățeni domină și aici, ei făcând și desfăcând de toate fără ca cineva să-i tragă la răspundere și să-i integreze în societate. Nu-i vorba, că și românaii noștri nu se lasă mai prejos, încălcând și ei legea civilizației și bunului simț. (A se vedea WC-ul de sub podul peste Cîmbin). Și acum întrebarea: chiar nu se implică nimeni să facă ordine în această zonă a orașului? Nu se poate "injecta" în fiecare cetățean disciplina și ordinea? Să încercăm până nu e prea târziu!

Mircea BABA

P.D.S.R. - preocupat de soarta cooperatiei meştesugăreşti sibiene

La recenta conferinţă de presă organizată de P.D.S.R. au fost prezenţi pe lângă domni deputaţi Daniel Frunzescu şi Francisc Tobă, domnul Dumitru Dângă, ministru secretar de stat, preşedintele Uniunii Cooperatiei Meştesugăreşti şi vicepreşedinte al P.D.S.R., reprezentanţi ai cooperatiei meştesugăreşti sibiene.

Cu această ocazie, dl. Dângă ne-a precizat că Partidul Democrat Cooperatist a fuzionat cu P.D.S.R., dar mai ales a făcut ample referiri la situaţia cooperatiei meştesugăreşti din ţara noastră şi din lume. Alianţa intercooperatistă numără peste 700 milioane oameni, reprezentând pincipala forţă din lume.

Trecând peste istoricul cooperatiei expus pe larg şi interesant, dar nefăcând subiectul acestui articol, vom puncta faptul că principalul subiect al discuţiilor a vizat problema spaţiilor, mai precis scoaterea la licitaţie a unor unităţi, îndeosebi ale cooperativei "Igiene", cu

toate consecinţele care vor decurge din această acţiune: riscul ca o parte din salariaţi să fie trecuţi în şomaj sau, datorită sumelor exorbitante plătite pentru chirie, un tuns va ajunge să coste 7-8000 lei sau chiar mai mult.

S-au făcut ample referiri la

Conferinţă de presă

faptul că Primăria Sibiului nu vrea să ţină cont de prevederile legii privind prelungirea contractelor cu încă cinci ani pentru spaţiile de locuit sau alte spaţii. S-a mai argumentat că există şi o adresă a comisiei senatoriale privind includerea acestor spaţii ale cooperatiei meştesugăreşti în această categorie, fără ca dl. Sorin Şerbu să o ia în considerare. "Doreşte cineva să distrugă sfera serviciilor în municipiul Sibiu - spunea un meştesugar. De ce la noi nu se respectă legea? Nu suntem împotriva privatizării, dar nu aşa. Să nu

transformăm unităţile în altceva. Sibiu - oraş al breslelor, tinde să nu le mai aibă."

Întrebarea care s-a pus era: "ce se poate întreprinde pentru ca această persoană publică (n.n. primarul) să înţeleagă necesitatea păstrării cooperatiei". Au fost date şi câteva soluţii: "De la cooperativă la centru să-l chemăm în judecată, intervenţii la Guvern, adresat din nou la legislativ".

Îngrijorarea meştesugarilor sibiieni ni se pare legitimă. Pe lângă riscul şomajului se prefigurează şi o creştere apreciabilă a preţurilor şi, implicit, o spoliere a beneficiarilor de servicii. Or, credem că nimeni nu are un asemenea interes. Vom încheia şi noi această succintă prezentare a afacerilor cooperativelor meştesugari cu spusele unui reprezentant al acestora: "Nu cerem mila primarului, ci doar respectarea legii. Şi să nu se uite că reprezentăm o forţă".

Dumitru MANIŢIU.



Foto: Andrei BUTA

Nu cu mult timp în urmă la CONSIB (reuniunea dublurilor SF), scriitorul Ioan Hobana prezenta câteva cărţi în îngrijirea sa, oferind şi autografe.

De această dată l-am surprins într-o postură

mai neobişnuită pentru domnia sa, cerând autografe de la un grup de copii sibiieni, de la Şcoala generală nr.6 clasa VII, care au realizat revista "Rendez-vous", revistă ce se înscrie în universul literaturii şi publicisticii SF.

A ars acoperişul din ţiglă al... Fabricii de ţiglă Mediaş

În ziua de 9 octombrie, în jurul orei 16.30 la Fabrica de ţiglă Mediaş a izbucnit un incendiu. A ars... acoperişul din ţiglă al fabricii pe o suprafaţă de 250 mp. Compania de pompieri Mediaş a localizat şi stins incendiul.

Nu s-au înregistrat victime. Pagubele se ridică - potrivit primelor estimări - la cca 20 milioane lei.

În legătură cu cauzele care au provocat acest incendiu, deocamdată nu s-a putut stabili nimic exact, în schimb sunt unele suspiciuni de rea intenţie care fac ca cercetările să continue. (Ion S.)

Furt de porumb

Gardienii publici i-au surprins pe Sechia Nicolae, 30 ani, din Cristian, str. III nr. 21 şi Gheorghică Paştii, 27 ani, din satul Mag (Sălişte) în timp ce transportau spre domiciliu cu căruţa 415 kg porumb ştiuleţi în valoare de 79.800 lei. De ce atâta exacerbat? Pentru că porumbul fusese furat de pe tarlalele "Agrosag" Cristian.

Aşa se mai întâmplă încă: unii lucrează de zor la câmp ca albinele, iar alţii - trântori - vin toamna să le fure munca.

Cei 2 sunt cercetaţi în stare de libertate... (Ion S.)

DE CE NU MĂNÂNCĂ COPILUL MEU?

68% din toţi copiii iau micul dejun în mod eronat sau în cantitate neîndeustătoare; 3 şcolari din 10 au plus de greutate, iar 3 şcolari din 10 sunt prea slabi - sub greutatea normală; mulţi suferă de lipsă de vitamine; mai mult de jumătate din copiii care intră la şcoală suferă de carii dentare şi câteva tone de pâine ajung anual în tomberoanele de gunoi ale şcolii.

Statistici şi fapte care trebuie să ne dea de gândit. Faceţi ceva pentru ca copiii dv. să nu aparţină nici uneia din aceste categorii!

Cine învaţă de mic cum să mănânce raţional, cum să se hrănească sănătos, acela nu va avea nici mai târziu probleme. Articolele noastre pe această temă "O alimentaţie sănătoasă" au menirea să vă ajute să adoptaţi în familiile dv. un comportament alimentar sănătos.

Dr. Mihaela BELOIU
Laboratorul de Medicină Preventivă
şi Educaţie Sanitară

SĂ NE CUNOAŞTEM INAMICUL - HOLERA -

Holera este o boală infecţioasă acută, transmisibilă, produsă de vibriionul holerici, caracterizată clinic prin diaree, cu deshidratare masivă şi colaps algid, alterarea profundă a stării generale şi o evoluţie severă, cu o mortalitate de 50-80% în cazurile netratate şi de 1-2% în cele tratate. Cazurile uşoare şi mai ales infecţiile asimptomatice depăşesc mult ca număr cazurile depistate clinic. Formele cele mai severe le fac copiii, bătrânii debilitaţi şi denutriţi, femeile însărcinate şi lăuzele.

Sursa de infecţie o reprezintă omul bolnav, purtători convescenţi sau purtători sănătoşi de vibriion holerici. După o incubatie având ca limite extreme

câteva ore până la 5 zile de la contactul infectat, debutul este brusc, cu: scaune diareice ce se succedă repede (scaun "riziform"), fără colici sau tenesme; se adaugă vărsături, uneori sughiţ, febra este rară. Pierderile de lichide pot ajunge la 10-15l/24ore, ducând la instalarea sindromului de deshidratare accentuată, manifestată prin: senzaţia de sete, uscăciunea mucoaselor, a tegumentului, voce ştearsă şi răguşită, faţa lividă cu ochii înfundaţi în orbită şi nas proeminent. Bolnavul mai are crampe musculare atroce (prin pierderea de electroliţi) caracteristice holerei.

Tratamentul actual al holerei, aplicat precoce, permite reducerea mortalităţii la toate vârstele la mai puţin de 1%. Deci, prezentarea la medic la

apariţia primelor simptome, evitând automedicaţia sau sfaturile mai mult sau mai puţin competente ale unora din jurul nostru asigură şansa unui diagnostic corect urmat de tratamentul adecvat.

În scop profilactic, educarea pentru sănătate şi măsurile de sanitaţie şi igienă ce pot fi luate de fiecare dintre noi, rămân cele mai eficace mijloace:

- protecţia apei şi alimentelor împotriva contaminării;
- folosirea de apă fiartă (ceaiuri) şi alimente supuse pregătirii termice;
- igienă alimentară riguroasă (cu spălarea abundentă a legumelor şi fructelor);
- igiena personală atentă (cu spălarea frecventă a mâinilor după orice contact posibil infectant: obiecte suspecte, folosirea toaletei, înainte de

fiecare masă etc);

- igiena locuinţei (dezinfecţia grupurilor sociale cu soluţii de cloramine sau var cloros);

- utilizarea apei pentru consumul casnic numai din surse controlate sanitar sau din reţeaua de distribuţie.

- distrugerea muştelor şi rozătoarelor;

- evitarea contactului direct cu persoane sau obiecte contaminate (rufărie, veselă).

Să respectăm aceste sfaturi şi să-i determinăm pe cei din jurul nostru să o facă! Astfel vom ieşi învingători în lupta împotriva acestei "boli a mâinilor murdare".

dr. Simona BERARIU,
Laboratorul de Educaţie
pentru Sănătate şi
Promovare a Sănătăţii

Scrisoare deschisă adresată d-lui Costea Munteanu - economist reprezentativ al C.D.R. -

După lectura în "România liberă" de miercuri 5 octombrie a studiului "Despre erorile programului guvernamental de accelerare a privatizării" - prima parte, a doua nu mi-a parvenit încă - remarc următoarele aspecte.

Afirmarea cu seninătate a faptului că din totalul celor 6700 societăţi comerciale privatizabile, 9% au fost deja efectiv privatizate, mă face să vă întreb în ce sistem de referinţă s-a petrecut oare această operaţie? Nu cumva privatizarea la noi are caracterul relativist al timpului din teoria lui Einstein care se comprimă sau se dilată în funcţie de viteza sistemului?

În România sunteţi dv. funcţionează 600 foste întreprinderi socialiste privatizate. Numărul lor nu este aşadar cătuşi de puţin neglijabil. Şi totuşi, nici un economist, nici un jurnalist, nici un organism abilitat n-a considerat până acum necesar să pună sub lupă aceste noi forme spre care tindem şi nici n-a informat opinia publică despre ce se întâmplă concret, ce modificări pozitive, ce schimbări structurale au loc în aceste societăţi! Este eficienţa acestor societăţi mai mare decât înainte, este aportul lor benefic economiei naţionale sau, nu cumva, în funcţionarea lor nu s-a schimbat mai nimic? De importanţă fundamentală pentru viitorul celorlalţi 6000 de agenţi economici care-şi aşteaptă rândul, soarta şi situaţia celor deja privatizaţi este învăluită într-o tăcere şi un dezinteres greu de înţeles dar plin de semnificaţii. Să nu uităm domnule Munteanu că, în materie de privatizare, calitatea prevalează asupra cantităţii.

Pe baza experienţei proprii eu avansează un criteriu empiric dar elocvent în privinţa privatizării. Criteriul care demonstrează cel mai uşor după părerea mea dacă o societate comercială a fost corect privatizată este timpul de lucru. Oricine lucrează la o firmă care este şi a lui, în condiţiile actuale nu va putea să nu presteze cel puţin 48 ore pe săptămână. Acolo unde şi astăzi se lucrează 40 ore, ceva nu este în regulă! Acolo nu a avut loc o privatizare reală ci un anumit fel de privatizare, adică un surrogat de privatizare pentru

că, după cât se pare, există şi aşa ceva. Un agent economic care nu lucrează sâmbăta, nu poate fi decât aparent privatizat. În acest sens, afirmaţia despre privatizarea efectivă a 600 societăţi comerciale mi se pare hazardată. Acestea au fost poate, cel mult efectiv dezetatizate şi au acum statutul unor cooperative naţionale ceea ce şi explică lipsa unor semniale entuziaste din partea lor.

Eu văd toate acestea ca pe un fluviu ale cărui maluri se cheamă, unul "dezetatizare efectivă" şi altul "privatizare efectivă". Nu-i uşor să te desprinzi de un mal dar e mult mai greu să ajungi la celălalt!

În analiza despre care discutăm se apreciază favorabil - la modul declarativ - privatizarea de masă dar se critică felul în care aceasta este condusă de guvern. Între ceea ce susţine şi ceea ce combate analistul e cale lungă. Mai întâi pentru că privatizarea de masă este în fond o împrumutătură. Şi, între împrumutătură şi privatizare există deosebiri ce nu pot fi trecute cu vederea. Cine o face totuşi, seamănă vânt şi culege furtună!

Se obişnuieşte la noi să se arate cu degetul ce e rău fără să se arate în schimb şi ce e bine. Combaterea unor teorii sau a unor practici greşite nu poate fi credibilă decât în măsura în care alte teorii şi practici sunt afirmate şi susţinute cu argumente convingătoare. Noi nu avem voie să trecem cu vederea peste faptul că fiind invitată într-o zi de luni la guvern, în legătură cu privatizarea, Convenţia Democratică a cerut amânare până miercuri! Ca un elev invitat la tablă care-i solicită profesorului amânare pentru ora viitoare. La şcoală aşa ceva nu se poate. În politică nici atât!

Aşa că, înainte de a mai vorbi despre erorile programului guvernamental - despre care se pot spune desigur destule - vorbiţi-ne mai bine şi mai întâi despre programul de privatizare al opoziţiei. Şi dacă acesta tot nu a fost încă "definitivat", vă recomand să apălaţi cu încredere la principiile propuse de mine şi publicate nu de mult în Ardeal, la Alba-Iulia şi la Sibiu.

ing. Cornel PÂSLARU

Marginalii la un important simpozion POATE FI MASS-MEDIA UN FACTOR FAVORIZANT AL COOPERĂRII ȘI TOLERANȚEI INTERETNICE?

3. Afirmam, în precedentul articol, că elementele fundamentale care mențin și consacră specificitatea grupurilor etnice minoritare sunt credința, învățământul și presa, adică biserica, școala și mass-media. Rațiunea apariției publicațiilor colectivităților minoritare etnice rezidă în nevoia vitală de comunicare între membrii comunității. Este de subliniat că, dacă presa etniilor se face în limba modernă, ea este, în principiu doar, "purtoare" de limbă, dar dacă se face în limba țării de adopție (în cazul nostru, în limba română), publicațiile devin accesibile majorității dar și celorlalte etnii realizându-se, astfel, o punte de comunicare cu ceilalți concetățeni și un mijloc eficient de cunoaștere a etniei respective. Aceste adevăruri, confirmate de coexistența și relațiile interetnice, au fost acceptate și sunt promovate constant de unele grupuri etnice, câtă vreme ele scot publicații (ziare și reviste) nu numai în limba maternă, ci mai ales bilingve și chiar trilingve.

Începuturile presei minorităților datează din secolul trecut, când este menționată prima publicație a evreilor "Izraelitul român", care apare în 1857 la București, nu în limba ebraică, ci în limbile română și franceză... La fel de paradoxal, și prima publicație armenească - revista "Armenia", editată între 1887-1913 la Gherla, apare în limba...maghiară! Abia mai apoi, apar primele publicații în limba maternă - "Gazeta română" a comunității evreiești, bilingvă, în română și idiş, la 1858. De menționat că, între anii 1857-1947 apar circa 500 publicații în provincie și aproximativ 200 în București. Interesant este că cele mai "longevive" dintre ele apar în perioada interbelică - "Egalitatea" (50

de ani), "Curierul Israelit" (30 de ani), "Renașterea Noastră" (20 de ani). De subliniat că, numai între anii 1944- 1947, apar nu mai puțin de 15 publicații sioniste!

Datele istorice ne relevă că prima tentativă de a scoate un ziar armenesc o face un preot, în 1892 - ziarul "Aron" (Plugarul) - același preot editând ulterior, între anii 1895-1899, la Galați, și "Almanahul Armenesc". La București, în 1905, apare revista "Aurora", în limba română, și primul ziar în limba armeană, la 1906, în Constanța, denumit "Marc". Aceleași date istorice, aflate în arhivele Academiei Române, certifică faptul că, între anii 1887-1938, au apărut circa 35 de publicații ale Societății Culturale ale Albanezilor, printre care "Drita" (Lumina), în 1887 la Brăila, și "Sqipetari" (Albanezul), între 1888-1903, la București, ele fiind bilingve. De remarcat că, dintre cele 57 de publicații bulgărești, în majoritatea lor bilingve, bulgarii pavlici (de rit catolic) din Banat și le-au tipărit în litere cu caractere latine, nu slave.

Presa germană din România are tradiții foarte vechi, prima publicație "Temeswaren Nachrichten" fiind editată între anii 1771 - 1777 la Timișoara. În cea de-a doua jumătate a sec. XVIII-lea, fiecare oraș din Transilvania își avea publicațiile sale în limba germană, iar pe lângă cotidiene au apărut și publicații de specialitate - agricultură, meserii, învățământ ș.a. După cel de-al III-lea război mondial, în România au apărut 8 publicații în limba germană. O situație asemănătoare o are presa maghiară. Cele mai multe publicații apar începând cu sec. XVIII-lea și, ca și-n cazul presei germane, după a doua conflagrație mondială apar 20 publicații în limba maghiară. De consemnat că, primul ziar turcesc "Dobruca Gazetasi", editat bilingv, între anii 1888-1894, de guvernul român, reprezintă cazul unei inițiative de propagare a

culturii în rândul musulmanilor, ca obiectiv al programului de dezvoltare a Dobrogei.

Se cuvine a menționa că, după războiul II mondial, în 1953, se desființează organizațiile minorităților naționale. Se înțelege că nici presa acestora n-a avut o soartă mai bună, dovadă că, din larga paletă a publicațiilor minorităților care apăreau în perioada interbelică, au mai rămas doar câteva titluri aflate și ele, ca de altfel și presa autohtonă, de limbă română, subordonată strict orientării politicii oficiale... Pe lângă cele 20 de publicații în limba maghiară și 8 în limba germană, au reușit să-și editeze publicațiile proprii doar armenii, cu o revistă săptămânală, apoi, din 1982, cu apariția lunară - "Nor Ohiank" și "Seven", revistă bilingvă care, însă, își încetează apariția în 1957; grecii - cu publicația "Nea zoi", până în 1970; evreii - care au mai multe publicații, până în 1947, apoi "Unirea" și "Viața evreiască", până în 1953, iar din 1956 "Revista Culturii Mozaic", și ucrainenii cu săptămânalul "Novii Vik".

Cum era firesc și de așteptat, situația s-a schimbat radical începând cu anul 1990, când se reînființează organizațiile minorităților naționale, desigur nu după "modelul" fostelor consilii ale minorităților naționale din timpul sistemului totalitar comunisto-ceaușist. Încep să apară ziare în ediție nouă, precum și numeroase ziare noi, unele etnii având mai multe publicații, cum au, de pildă, maghiarii. Este de menționat că unele etnii, ca lipovenii, cehii, polonezii, italienii și țigani, își scot primele lor ziare și publicații.

În anul 1993 se înființează Consiliul pentru Minoritățile Naționale, care funcționează pe lângă Secretariatul General al Guvernului României, organism ce asigură un cadru adecvat urmăririi problemelor specifice ale persoanelor aparținând minorităților naționale, promovării și respectării

drepturilor acestora în conformitate cu standardele europene și internaționale. Cititorii noștri trebuie să știe că, în general, presa minorităților este subvenționată de statul român, fondurile de care dispun organizațiile, asociațiile și uniunile grupurilor etnice din țara noastră fiind foarte mici și insuficiente pentru a putea finanța publicațiile lor. Excepție de la această stare de lucruri face doar presa minorității maghiare, care pentru o parte din cele 45 de publicații primește subvenții, iar celelalte funcționează fie conform regimului presei de limbă română, fie sunt stipendiate de organisme din străinătate. De notat că, în afara publicațiilor minorității etnice maghiare, în prezent, în România apar - de regulă, săptămânal sau lunar - alte 38 publicații ale comunităților etnice care, numai în acest an, au primit subvenții de la statul român în sumă de peste 600 milioane lei!

Trecută fiind perioada de "pionierat" considerăm că este vremea ca, ieșind dintr-o relativă "izolare", publicațiile și presa etniilor, în ansamblu, în raport cu presa autohtonă de limbă română, poate și trebuie să participe mai activ nu numai la o mai corectă înțelegere și poziționare a elementului etnic din România, dar și la crearea climatului comunicational atât de necesar favorizării și promovării cooperării și toleranței interetnice, descurajării tensiunilor interetnice și stereotipurilor negativiste în care - mult prea adesea - sunt abordate și reflectate în mass-media realitățile României post-decembriste. Dar, despre căile ce trebuie urmate în acest sens - în următorul număr al ziarului nostru.

Lucian JIMAN

RO 2400 - SIBIU
str. N. Bălcescu nr. 33
telefon 21.69.91



ORAR
8 - 20

STUDIO M.L.A.

N-ați avut bani să mergeți pe litoral și regretați că ați rămas fără bronzul atât de binefăcător și de estetic?

STUDIO M.L.A. vă oferă o bronzare uniformă fără riscul arsurilor și al insolațiilor, având o influență benefică asupra organismului dumneavoastră.

Vă oferim și ședințe de vibromasaj cu aparatură modernă germană, soluția ideală pentru reumatismul dumneavoastră.

-c121-

S.C. BIOTECHNIK SRL SIBIU

firmă germană specializată în activități de cercetare, proiectare și execuție de aparatură medicală și de laborator

angajează secretară

în următoarele condiții:

- cunoscătoare limba germană
- vârsta maximă 28 ani
- aspect fizic plăcut
- de preferință cu studii superioare, eventual specializare suplimentară în secretariat, dactilografie și calculatoare.

Se asigură condiții de muncă deosebite.

Persoanele interesate vor depune la sediul firmei din str. Ed. Al. Bielz nr. 86 (Turnișor), curriculum vitae, cu o fotografie și copii după diplomele de studii sau calificare, în zilele de 17-18 octombrie 1994, între orele 14-16.

-1988-

Ocolul Silvic Sibiu

ORGANIZEAZĂ la data de 21.10.1994, ora 10, LICITAȚIE pentru masă lemnoasă pe picior.

Lista partizilor poate fi consultată la sediul din Calea Dumbrăvii nr. 40, telefon 42.11.70. -1983-

POL
SIB

FOARTE IMPORTANT!

EDITURA
Amadeus

ÎN ATENȚIA TUTUROR
ÎNȚEPRINZĂTORILOR DIN JUD. SIBIU

Întreprinderea Poligrafică Sibiu în colaborare cu Ed. Amadeus intenționează să editeze la nivel european "Cartea galbenă" a ofertanților de produse și servicii din județul Sibiu.

Într-o lume a concurenței, o reclamă ieftină și permanentă vă permite să fiți cunoscuți; a fi cunoscuți de posibili clienți vă asigură o poziție privilegiată pe piață și un profit sigur.

Data limită a înscrierii este 15 decembrie 1994 iar termenul de apariție este max. 31.03.1995.

Sunați-ne la telefoanele 41.25.30/15 sau la tel. 43.57.70 și delegații noștri vor stabili împreună cu dv. toate detaliile necesare. -1739-

S.C. SUPER DOLE S.R.L.
reprezentant exclusiv în Sibiu

vă oferă, la preț avantajos,
BANANE DOLE, KIWI,
LĂMÂI, ANANAS

str. Hochmeister nr. 4
Sibiu
telefon 41.79.82

Program
8-18

-1945-

Despre șarlatani, șmecheri și pezevenchi

Există pe lume oameni care refuză munca, sub orice formă, și sunt capabili să comită orice fapte urâte spre a trăi fără muncă, în condițiile în care - se știe - munca este apanajul civilizației, iar civilizația este produsul muncii. Toată lumea este datoră a munci. Dar, se pune întrebarea: cei care nu muncesc, trebuie să trăiască? Trebuie! Da, dar din munca cui? Dacă cineva munca lui pe degeaba? Nu! Dar cel ce nu muncște, trebuie să trăiască? Da, dar din munca altora... Și, uite așa, ajungem la originea răului în lume...

Cum poate, însă, lua munca altuia? Prin fals, prin fraudă, prin minciună, prin escrocherie, jaf sau crimă, furt etc. Din nefericire oamenii care nu muncesc și care vor să trăiască comod s-au înmulțit îngrijorător de mult! Ei ar putea fi catalogați astfel: Șarlatanul - cuvântul este luat direct din limba franceză - este acel om care face răul perfect conștient de urmări. Dacă este prins și, totuși, face sau comite actul nedrept, ilegal, el este inteligent...

Șmecherul - este inteligent, cu înclinație spre a comite răul, dar caută să acționeze de așa manieră ca să nu fie prins; dar, până la urmă, trebuie să răspundă în fața legilor...

Pezevenchiul - este cuvânt luat direct din limba turcă și-l definește pe omul care este conștient că face răul, dar caută să-l facă de așa manieră încât să nu fie sancționat...

Să-i luăm, pe rând, ignorând cazurile de jaf, banditism, tâlhărie, crimă etc. Șarlatan a fost cel care a

venit din Scoția, ca să-i învețe pe francezi "economia publică". Francezii, ca în toată lumea, aveau sistemul monetar pe aur, argint, nichel, aramă - în mone-de. Era destul de greu să transporte sume mari de metal și, ca atare, acel scoțian - L a W - a venit cu hârtia-monedă și scri-soarea de valoare... A fost nebunie colectivă, dar s-a ajuns la acea criză economică ce a cauzat, mai târziu, revoluția franceză...

Un alt șarlatan, născut în Polonia și împământenit în Franța, Stavinski, între anii 1932-1935, a venit și el cu o "reformă financiară", care a zguduit economia franceză, a prăbușit o serie dintre cele mai mari bănci de acolo și a dărâmat cabinete întregi de miniștri! În România anilor 1927-1935, tot un șarlatan, pe nume Seletjcki, a "mijlocit" o comandă de arme la SKODA, în Cehoslovacia. A corupt politicieni și l-a amestecat, după 1930, și pe Carol al II-lea. Spre a exemplifica: Noi, cu cehii și Serbia, am constituit ceea ce s-a numit "Mica înțelegere" împotriva Ungariei. Am introdus în dotarea armatelor aceeași pușcă, același cartuş, aceeași mitralieră, același tun - deci aceeași dotare cu același material. Rezultatul: atât țărâniștii, cât și liberalii au fost corupți iar țara a plătit prețurile ridicate - sârbii au plătit un tun, să zicem, cu 100 lei, românii l-au plătit cu 180 lei; deci, preț mărit din cauza... șperțurilor, rebotezate, astăzi, "comision"...

Acum, nu trebuie să ne mire că, în democrație, orice cumpărare făcută din afară îmbogățește pe unii politicieni, fără nici un fel de îndoială... Poate, tocmai de aceea politicienii se căznesc să facă tranzacții economice în afară și din afară, ca să poată

lua comisioane, adicătelea șperț...

În zilele noastre, a luat naștere la Cluj un fel "nou" pentru îmbogățirea rapidă, bazat pe necunoașterea istoriei, pe dorința de a scăpa de sărăcie, exact pe aceleași principii istorice arătate mai sus, și gloatele flămânde, ahtiate după câștiguri fără muncă, dar lipsite de discernământ, s-au grăbit să alimenteze... "noua metodă" de îmbogățire rapidă.

Dacă în Japonia a ținut mult, asta s-a datorat aflului de bani și lipsei de concurență. La noi, s-au găsit și alți "amatori" - la Iași, București, Craiova sau Constanța, așa încât fluxul de capital s-a împărțit. Au intrat pe fir și șmecherii care, prin corupție, au obținut restituiri înainte de termen și rezultatul... s-a văzut! Cum stăm cu gândirea logică a gloatei ușor de păcălit? Domnul Ilescu, fiind întrebat, a răspuns sibilib: "Nu este o lege care să mă îndreptățească să-i opresc!" Dar, cum judecă mulțimea? Nu știe nimeni - sau n-a știut nimeni - din cei "arși", că acolo unde se câștigă mult, pe nemuncite, există și unii care pierd pe muncite?

Deci, șmecherii au plătit, au corupt, nu i-a prins nimeni, s-au încadrat în normele legiilor prezente care au o mulțime de uși, ferestre sau porți prin care să se strecoare și să scape... Pezevenchiul este acela care speculează nevoile altora și nu poate fi încadrat în lege. Ca exemplu, vă oferim unul văzut de toți: gările au fost construite după planuri făcute de oameni cu cap, care au avut în vedere și nevoile călătorilor; de aceea au construit pe fiecare peron și câte una sau două cișmele de apă pentru călătorii cu trasee lungi pe timp de vară...

Pezevenchii și-au obținut - cine știe cum? - câte un locșor și și-au făcut o dugheană, un butic, după moda nouă, și, prin alții, au deteriorat toate cișmelele - fenomen cunoscut în toată România - explozând, astfel, nevoile călătorilor setoși, care sunt forțați a "apela" la răcoritoarele lor. Perfect cinstit, că nu forțează pe nimeni să cumpere... Toată lumea îi vede, îi știe, dar nu pot fi "agățați" de prevederile legii...

Trist este că fenomenul corupției este generalizat, iar a fi corect în vremea noastră este, pare-se, "o nonperformanță". Nu numai noi, românii, și nici doar noi, europenii, suferim de corupție, ci și "sora noastră", America, suferă și zic "sora noastră", fiindcă americanii sunt urmașii tuturor țărilor europene, pe care mizeria și vicisitudinile vieții i-au gonit acolo; au și ei șarlatanii, șmecherii și pezevenchii lor.

Sub titlu de anecdotă, se zice că un pezevenchi de acolo, cunoscând ignoranța și lipsa de judecată logică a gloatei, a mulțimii sau, dacă vreți, a prostimiei de pe acolo, precum și mila creștinească a poporului american, ar fi dat un anunț prin ziare, a făcut un apel la bunătatea poporului, prin care cerea ajutor pentru biata văduvă a "EROULUI NECUNOSCUȚ", păcăleală care i-ar fi adus zeci de mii de dolari...

În orice caz, se observă că, în vremea noastră, escrocheria, corupția, coruptibilitatea încep a deveni "calități" ale omului de la sfârșitul mileniului II...

Ioan MOGÂLDEA, învățător pensionar, veteran de război

Stephanie
COSMETIC
MANICURE & PEDICURE

**Acum
și în magazinul
Dumneavoastră** (504 TVA)

**Consiliul Local al comunei Rășinari
și Asociația non-profit de introducere
a gazului metan în comuna Rășinari**

organizează licitație publică pentru realizarea
proiectului de execuție a racordului de
introducere a gazului metan în comuna
Rășinari, în data de 19.10.1994, ora 13.

Informații suplimentare la sediul consiliului local,
telefon 55.72.00, unde va avea loc și licitația. -1987-

Consiliul Local Șura Mică

scoate la licitație
în data de 25.10.1994, ora 9,

spațiul comercial pentru
brutărie și spațiul de la nr. 411.

Înscrierile se fac până la data de
24.10.1994, ora 14.

Participantii la licitație vor depune la
casierie suma de 5.000 lei taxa de parti-
cipare și contravaloarea chiriei pe o lună.
Caietul de sarcini se poate procura de la
Consiliul Local Șura Mică contra valorii
de 2.000 lei.

Informații suplimentare la telefon 101. -1992-

S.C. CONCEFA S.A. SIBIU

cu sediul în Sibiu, Piața 1 Decembrie 1918 nr.6

angajează în condiții avantajoase:

- Echipă - 3-4 zugrăvi, categorii superioare
- Echipă - 4-5 zidari, categorii superioare

Condiții: domiciliul în Sibiu sau zona
limitrofă.

Relații suplimentare la telefon 43.42.88. -1993-

FOTO VIZUAL AGNITA

Agencie publicitară a
cotidianului
TRIBUNA

Str. 1 Decembrie nr. 15,
telefon 51.23.91

AGENȚIA DE PUBLICITATE
Tribuna
str. Dr. I. Rațiu nr.7

**Program zilnic
între orele 8-14**

Pentru URGENTE vă puteți adresa
la sediul redacției,
str. G. Coșbuc nr. 38,
între orele 14-18.

Sâmbăta și duminica închis

Firma **S.C. DERCO S.R.L.**
partener de afaceri
al firmei germane **JUNKERS**
Bosch Gruppe

Magazin de prezentare și consultații:
RO-2400 SIBIU, str. Vasile Milea nr. 11 A
Luni-vineri: între orele 9-12 și 14-18
Sâmbăta: între orele 9-13 Tel. magazin 069/43.72.30

VĂ OFERĂ:

- Gama completă de ÎNCĂLZITOARE TERMICE
INSTANTANEE pe gaz, pentru apă caldă
menajeră.
- Gamă diversă de APARATE COMBinate
pentru ÎNCĂLZIRE CENTRALĂ ȘI
PREPARARE APĂ CALDĂ MENAJERĂ.

CARACTERISTICA ACESTOR APARATE:
fiabilitate, estetică ireproșabilă, soliditate prin
materiale nobile (aramă, alamă, oțel inoxidabil), o
securitate totală și economie de energie.

Aparatura beneficiază de **TEHNOLOGIA
BOSCH** și conferă locuințelor confort sporit de
înalță clasă, la un consum de gaz optim.

OFERTĂ SPECIALĂ LA PREȚURI CONVENABILE!

S.C. LIBERTA S.R.L.

Vă oferă la cele mai scăzute prețuri

**MĂRFURI CU UZURĂ
REDUSĂ
IMPORT GERMANIA**

- ◆ mașini de scris și calculatoare
de birou
- ◆ TV color - diferite mărci
- ◆ aragaze electrice
- ◆ cuptoare electrice
- ◆ paturi de o persoane și de două
persoane
- ◆ birouri
- ◆ măsuțe tip bar
- ◆ fotolii
- ◆ canapele
- ◆ scaune diferite

**Pentru toate
mărfurile se
asigură garan-
ție și service.**

Ne puteți contacta la magazinul din
str. Malului nr. 4, telefon 41.61.94,
luni - vineri, orele 9-18. -1583-

FUPS SIBIU
telefon 41.40.33

**ORGANIZEAZĂ CONCURS
PENTRU OCUPAREA POSTULUI
DE ECONOMIST
FINANTE-CONTABILITATE**

Condiții: vechime în funcție minim 5 ani.
Înscrieri până la data de 18.10.1994. -1986-

S.C. PROMIR S.A. Mârșa

VINDE DIN STOC

MOBILĂ
la prețuri avantajoase.

-1991-

S.C. PROMIR S.A. Mârșa

anunță intenția de
majorare a pre-
țurilor și tarifelor
începând cu luna
noiembrie 1994.

-1990-

MICA PUBLICITATE
VÂNZĂRI

Vând frigider. Telefon 43.66.38
(20.925)

* Vând parchet stejar și fag, export.
Șoseaua Alba Iulia 64 (20.460)

* Vând, urgent și ieftin: plug
reversibil: cositoare rotativă; combină
agricolă Diesel; semănătoare: Porsche
924; Audi 100, 5 cilindri; Opel Kadett;
Opel Kadett Kombi, neînmatricu-
labil; remorcă transport autotur-
isme 2 t; centuri siguranță auto.
Telefon 41.70.76, orele 8.30-17.30
(20.655)

* Vând telefax SHARP (inclusiv
telefon, robot), nou (sigilat). Telefon
44.25.06, 9-17 (20.609)

* Vând videocameră HITACHI,
videorecorder SAMSUNG, televizor
18 cm, toate noi, sigilate. Telefon
44.25.06, 9-17 (20.609)

* Vând ladă frigorifică, boiler,
instalație încălzire + cazan, țarc copil,
toate germane. Telefon 41.24.72
(20.698)

* Vând tv color japonez, ORION,
telecomandă, absolut nou, un an
garanție. Telefon 42.87.31 (20.742)

* Vând, urgent, apartament două
camere, îmbunătățiri, Avrig, str.
Cloșca, bl.23, sc.2, ap.33, familia
Mirza, preț negociabil. Informații,
zilnic, 9-21 (20.770)

* Vând parchet fag; faianță calitatea
I, 8100 lei/mp, calit. II, 7200 lei/mp;
ciment; var; ciment alb. Telefon
42.08.93 (20.798)

* Vând caroserie Dacia, uși, capote,
punte și alte elemente. Telefon
42.62.42 (20.766)

* Vând apartament două camere, bloc
de cărămidă, Tereziian 51; ladă
frigorifică 300 l. Telefon 44.64.91,
după ora 16 (20.759)

* Vând VW Golf II, 1986. Telefon
41.79.23 (20.818)

* Vând, urgent, Opel Record 2.0,
neînmatriculabil, stare perfectă, 1981;
bormășină RFG, nouă. Str. Paltinu nr.
19 A, telefon 43.68.46 (20.820)

* Vând NINTENDO, joc video, cu 3
jocuri: SUPER MARIO 3, TERMI-
NATOR, MEGA MAN + 2 controler,
preț 200 DM. Telefon 42.05.85 (20.822)

* Vând, urgent, autoturism Toyota
Corolla Diesel și Renault, fabricație
1986. Telefon 44.18.35 (20.829)

* Vând mobilă veche, stil. Informații-
telefon 48.00.64, după ora 17 (20.839)

* S.C. BIOTECHNIK SRL Sibiu
vinde: autoutilitar furgon Fiat Iveco
(Magirus Deutz), an de fabricație
1986, capacitate 3644cmc, tonaj 5.3,
cu bloc motor de rezervă. Informații
la telefon 21.39.14 sau 41.26.14 (1989)

* Vând Opel Kadett, 1200 cmc, an
fabricație 1979, înmatriculat, stare
foarte bună, preț 2800 DM, negociabil.
Telefon 42.51.69, după ora 15 (20.790)

* Vând apartament 3 camere, în rate,
Mediaș, Vitrometan. Telefon 058/
82.47.57, după ora 19 (20.760)

* Vând canapea, masă furnir cu 4
scaune tapitate, stare foarte bună.
Telefon 44.51.65 (20.746)

* Vând ARO 320 D (motor Brașov),
camionetă, stare perfectă. Vând turelă
auto și faruri Citroen. Telefon 55.01.90
(20.731)

* Firma INTER-BAVARIA vinde la
prețuri avantajoase următoarele
produse: elemente calorifer, dimen-
siuni 500, 600, 700 mm; gresie; faianță,
marfa fiind import Italia. Relații-
telefon 41.79.51 (699-D)

* Vând căței Ciobănesc german.
Telefon 069/43.34.33, 14-22 (20.607)

* Vând hidrofor nou, import. Telefon
43.65.54 (20.586)

* Vând apartament două camere,
Vasile Aaron. Telefon 43.65.54
(20.586)

* Vând ladă frigorifică, mașină de
spălat automată, uscător rufe, preț
convenabil. Telefon 41.12.21 (20.870)

* Vând, în Avrig, str. Horia, bl.33 A,
ap.15, apartament confort I, 3 camere,
parter; mobilă de bucatărie (10 piese);
dormitor tineret și alte obiecte casnice.
Telefon 55.07.66 (20.867)

* Vând ramă metalică pentru garaj
sau magazie; motor Audi 100; parbriz
VW. Telefon 41.66.75 (20.876)

* Vând Dacia 1310, fabricație 1989,
baterie auto 12 V. Caut cazan încălzire
centrală. Telefon 43.86.39 (20.878)

* Vând Olcit Club, motor francez,
1985. Telefon 44.64.45 (20.875)

* Vând cătel Dalmatian. Telefon
41.24.44 (20.888)

* Vând apartament două camere, zona
Cedonia, 13.000 DM. Telefon
44.69.73 (20.892)

* Vând computer AMSTRAD LAP-
TOP, HC-CIP, mouse, caset, monitor
color SANYO. Telefon 42.86.21
(20.886)

* Vând cruce marmură masivă, albă;
sărmă pentru bobinaj. Execut lucrări
pentru cimitir. Telefon 41.68.09
(20.883)

* Vând Ford Escort '83, neînma-
triculabil, stare foarte bună. Vând joc
NINTENDO cu două casete. Telefon
44.51.26 (20.904)

* Vând tractor, oi, pământ, Dacia.
Șelimbăr nr.376 (20.905)

* Vindem: bere Rakoczi, Spaten,
Kiniszi, vodcă, rom, lichior,
vinuri, sucuri concentrate. Calea
Dumbrăvii 18, telefon 42.34.03
(20.907)

* Vând mărci, mașină de spălat
SIEMENS micuță; stocător de rufe;
televizor alb-negru, german; baterie
60 Ah, sigilată. Telefon 44.70.48
(20.903)

* Vând, urgent, atelier vulcanizare;
cărucior Sport, import; pălup; masă
furnir, mașină cusut; firmă (SNC).
Telefon 069/42.56.84 (20.913)

continuare în pag. 7

Vând: sifonărie; Dacia 1300,
1988; viori diferite; orgă
electronică; teren arabil. Telefon
56.00.66 (20.642)

Vând VW LT 28, 1.7 tone,
Diesel, an 1988, 2400 cmc,
înmatriculat august 1994, preț
echivalentul a 13.000 DM. Cedează
SRL, fără obligații TVA sau
impozit profit. Telefon 42.95.31
(20.688)

S.C. BRÂNDUȘA vinde
frigidere și congelatoare noi, prin
magazinul din str. Ocenei 17.
Informații-telefon 44.33.95
(20.171)

Vând Mercedes 300 D;
computer PC; televizor color.
Telefon 44.47.85 (20.720)

Vând tv color SONY, 72 cm,
BLAK-TRINITRON, stereo-
spațial, top-text, model '94,
sigilat. Telefon 44.04.37 (20.774)

Vând Mercedes 200 D Cobra,
stare excepțională, preț convena-
bil. Telefon 069/42.62.42
(20.766)

Vând frigider, dormitor. Telefon
42.41.81

Vând, urgent, bar, bibliotecă
2000 volume. Telefon 48.01.77
(20.849)

Vând certificate proprietate.
Telefon 43.87.32 (20.859)

S.C. CLAUDIA DUMBRĂVA
vinde en gros: bere Reghin -
Mureșana, Mureșana - butoi,
Bucegi, Silva; vodcă SELIKO;
vinuri soiuri. Telefoane:
42.21.35; 44.38.95 (20.863)

Vând combină frigorifică,
mașină automată de spălat vase
și televizor color, toate marcă
germană. Telefon 43.08.06
(20.786)

Vând Ford Scorpio 1988,
69.000 km, stare excepțională.
Telefon 069/43.16.72 (20.811)

S.C. LENIS IMPEX SRL vinde
en gros și en detail: bere TREI
STEJARI, preț 340 lei/sticlă;
vodcă; rom; rachiu; țigări;
dulciuri etc., la prețuri accesibile.
Str. Ecaterina Varga nr.6 A,
telefon 43.13.29 (20.879)

Vând CD PIONEER, rotisor
capacitate 15 pui. Noi. telefon
41.27.33 (20.871)

S.C. ANGROSIB SRL, str.
Paltinu nr.19 (zona PECOMileu),
vinde: cauciucuri și camere
155x14, 155x13, 165x13,
145x13; fețe uși - 25.000 lei; aripi
- 51.000 lei; praguri - 7000 lei;
disc ambreiaj - 23.000 lei; rezerva-
voare benzină - 65.000 lei (743-D)

Vând sau schimb cu apartament
Sibiu sau Mediaș, gospodărie
săsească în Mediaș-Valea Vâilor, la
15 km de Mediaș. Relații la
telefon 01/745.09.07 (20.927)

Vând ARO 243 Diesel și
bidoane de lapte și miere (25 l).
Telefon 44.47.69

Vând mașină de cusut
NEUMANN, stare excepțională.
Telefon 44.17.65 (20.902)

MICA PUBLICITATE

urmăre din pag. 6

PIERDERI

* Pierdut contract de închiriere pe numele Dobra Ana. Il declar nul

* Pierdut carnet somaj pe numele Armean Natașa. Il declar nul (20.877)

* Pierdut legitimatie veteran de război nr. 144768/9067, pe numele Șuteu Gheorghe. Dirlos. O declar nulă (20.936)

* Pierdut acte personale pe numele Budileanu Ioan. Ofer recompensă. Telefon 44.25.37, după-amiază (20.899)

ÎNCHIRIERI

* Închiriez unei firme particulare apartament două camere, central. Telefon 43.15.19 (20.848)

* Închiriez rochii pentru mirese. Ștrand, str. Hategului, bl.3, ap.18 (20.597)

* Închiriez rochii pentru mirese, coroane, voaluri, mănuși, import, noi. Vând pantofi albi, noi, diferite modele. Sibiu, str. Bucegi nr.1 A (din Ștefan cel Mare), telefon 43.06.43 (20.469)

* Primește fată în gazdă. Telefon 42.51.85 (20.900)

SCHIMBURI DE LOCUINȚĂ

* Schimb apartament 3 camere, confort I, București, parchet, faianț, cablu tv, telefon și Dacia 1310, 18.000 km, cu casă singur în curte. Telefon 43.69.73 (20.783)

* Schimb casă mare, proprietate, Cisnădie, centru, cu apartament 3 camere și diferență DM. Telefon 43.00.91, seara (20.937)

CERERI DE SERVICIU

* Domn serios caut de lucru în orice domeniu. Telefon 43.59.04 (20.933)

ANGAJĂRI

S.C. AUTOSERVICE NISTOR SRL Sibiu, telefon 43.17.89, angajează electrician auto, tinichigiu auto, vopsitor auto (20.744)

* Agenția TRANS-EUROPA, str. N. Bălcescu nr.41, încadrează conducători auto, categ. D și mecanici auto, specialitatea Diesel (20.492)

* Angajează fete pentru bar în străinătate. Telefon 42.67.26 (20.778)

* Angajează vânzătoare chioșc. Informații-telefon 43.82.51, între orele 17-18 (20.869)

* S.C. LINEL SRL angajează brutari. Telefon 41.74.23 (20.868)

* S.C. LENIS BARCONS SRL angajează vânzătoare chioșc, aspect plăcut, vârstă maximă 28 ani, Str. Pescarilor nr.2, telefon 43.76.76 (20.879)

* Angajează șofer pe autobasculantă 7 tone. Sibiu, telefon 42.27.34 (20.884)

* S.C. STIL IMPEX SRL angajează, urgent, vânzătoare pentru magazinul ANDRA din cartierul Valea Aurie și vânzător pentru depozitul în gros. Adresa: Sibiu, str. Poiana, bloc 32, cartier Valea Aurie. Telefon 48.28.10 (20.898)

* S.C. ATLASIB SRL Sibiu angajează următoarele categorii de personal: șoferi autobuz, vechime minim 5 ani; agenți turism - femei - agenția Sibiu și Mediaș, cunoscătoare limba germană; șoferi categ. B.C.E., cunoscători limba germană sau engleză; secretară-dactilografă, cunoscătoare limba germană; impiegat coloană, vechime minim 5 ani; mecanic auto, vechime minim 5 ani; electrician auto, vechime minim 5 ani; contabil, vechime minim 5 ani; analist-programator, vechime minim 5 ani; economist plan, vechime minim 5 ani; inspector personal-salarizare, vechime minim 5 ani; primitor-distribuitor, vechime minim 5 ani; magazioner, vechime minim 5 ani și posesor permis conducere; administrator, vechime minim 5 ani. Relații: Sibiu, str. E.A. Bielez nr.82 și Mediaș, telefon 81.17.75 (20.932)

CUMPĂRĂRI

* Cumpăr DM. Vând porumb. Telefon 42.78.72 (20.696)

Cumpăr orice valută. Telefon 44.03.53 (20.532)

Cumpăr mobilă veche, ceasuri, pendule. Telefon 43.86.75 (20.294)

Cumpăr valută, preț deosebit. Telefon 41.24.72 (20.699)

Cumpăr certificate proprietate. Telefon 43.87.32 (20.859)

Cumpăr sticle bere 1/2, ofer 80 lei/sticlă. Str. Măgura nr.46, telefon 43.96.35 (20.726)

Cumpăr dolari sau mărci. Telefon 43.44.83 (20.872)

Cumpăr DM. Schimb franci în DM. Telefon 44.62.28 (20.924)

* Cumpăr lucernă în cantitate mai mare. Telefon 242, com. Gura Răului (20.724)

* Cumpăr mărci germane, obiecte de artă. Telefon 42.19.92 (20.743)

* Cumpăr tractor Lanz Bulldog. Telefon 43.15.19 (20.848)

* Cumpăr teren construcție, poziție bună. Telefon 43.15.19 (20.848)

* Cumpăr calorifere. Informații-telefon 43.20.06 (20.850)

* Cumpăr apartament două camere, confort I, etaj I sau 2, în zona Gării, Hipodrom, Ștrand. Telefon 42.25.04 (20.791)

* Cumpăr tampon motor pentru Lada 1500. Telefon 42.64.62 (20.751)

* Cumpăr geam stânga-față pentru Ford Escort, fabricat după 1981. Telefon 55.07.15, orele 18-21 (20.750)

* Cumpăr talon Audi 80. Telefon 41.78.54 (744-D)

* Cumpăr microbuz VW Boxer, neînmatriculat. Telefon 069/42.94.45 (20.903)

* Cumpăr banchete pentru VW Transporter. Adresați-telefon 84.07.03 (20.912)

* Cumpăr ceasuri vechi, pendule, ceasuri de buzunar și bijuterii cu pietre. Telefon 41.27.47 (20.893)

PRESTARI SERVICII

* COSMETICA *

O firmă pentru frumusețea și farmecul dv. Vă așteptăm zilnic, între orele 8-20, sâmbăta 9-13. * Executăm tratamente cosmetice cu aparatul ultramodern * epilări * rezultate deosebite în tratamentul acnei și al tenurilor ridate * manichiură * pedichiură * masaj medical și de întreținere. Informații și programări, zilnic, la telefonul firmei - 48.86.88.

* MERIDIAN SIB asigură transporturi zilnice, rapide și sigure, Germania. Rute diferite. Prețuri avantajoase. Telefon 43.25.84

* NOU! REISEBURO KESSLER NICOLAI efectuează la cele mai avantajoase prețuri transport de persoane în Germania în fiecare sâmbătă și luni pe ruta: Nürnberg-Heilbronn-Mannheim-Frankfurt-Koln-Gummersbach-Siegen. Telefoane 41.72.68; 43.95.62; 81.26.27 Mediaș (20.371)

* Firma AMAD transportă persoane în Germania în fiecare marți și joi, pe ruta: Nürnberg-Wurtzburg-Frankfurt-Koln-Dusseldorf-Essen-Dortmund. Telefoane: 42.44.40; 21.01.25 (503-TVA)

* Zilnic în Germania, cu ATLASIB din Sibiu și Mediaș, la aceleași prețuri, condiții mai bune, pe rutele: Nürnberg-Heilbronn-Stuttgart-Karlsruhe-Mannheim-Frankfurt-Siegen-Koln-Dusseldorf-Dortmund-Augsburg-Ulm. Informații: 069/43.67.87; 069/81.17.75 (488-TVA)

Contabil, în evidență contabilă pe calculator. Telefon 42.74.91 (20.564)

Firma DINESCU-GABY REISEN transportă persoane în Germania, pe ruta: Nürnberg-Frankfurt-Koln-Dusseldorf-Essen-Dortmund sau Nürnberg-Ulm-Stuttgart-Karlsruhe-Mannheim-Frankfurt-Hanover-Hamburg. Emitem bilete în lei dus-întors cu reducere. Biletele sunt valabile șase luni. Eliberăm asigurări medicale pe loc. Relații-telefon 43.76.77 sau 41.12.39 (20.603)

Transport marfă 1,5 tone. Telefon 42.68.19 (498-TVA)

Agenția FAN-TOURS licențiată

tip A și membră ANAT

Vă oferă: transport săptămânal, în GERMANIA; excursii: GRECIA, AUSTRIA, FRANȚA, SPANIA, TURCIA-SIRIA, EMIRATELE ARABE, THAILANDA; bilete odihnă-tratament în toate stațiunile din țară; excursii interne; mese festive-simpozioane. Informații: hotel SILVA, telefon 069/44.27.48 și fax 069/42.16.85 (cont).

Firma ATHOS transportă marfă cu microbuz 1,5 t. Telefon 43.84.31 (20.509)

SIBIU-STUTTGART în trei ore cu INT-TRANSALPIA. Telefon 43.78.88 (20.781)

PROMOD vinde din stoc și execută la comandă articole îmbrăcăminte de sezon (copii, femei, bărbați). Telefon 41.30.09 (741-D)

Ofer servicii contabilitate pe calculator. Telefon 41.46.32 (20.862)

Transport marfă cu camion acoperit 4 t, volum mare 40 mc. Telefoane: 42.37.35; 43.10.54 (20.562)

Atelier monumente funerare primim comenzi pentru execuție pentru anul 1995. Telefon 41.26.47, orele 8-10, 16-19 (20.646)

Executăm excepțional zugrăveli, vopsiri, faianțări, calcio, fațade. Telefon 48.04.09 (20.828)

ALMA-REISEN transportă persoane la Nürnberg-Heilbronn-Stuttgart-Pforzheim-Karlsruhe, în fiecare sâmbătă. Telefon 42.48.53 (20.906)

Predau stenografie, curs intensiv. Telefon 069/41.68.32 (20.941)

ANDROMEDA transportă persoane și colete în Germania: Ingolstadt-München-Augsburg, în fiecare miercuri și sâmbătă. Telefoane: 48.19.06; 48.87.60 (20.944)

* Firma DIANA TRANS SRL transportă persoane în Germania, în fiecare miercuri și sâmbătă, pe ruta Nürnberg-Augsburg-München-Ingolstadt, tur și retur. Informații la telefon 48.23.28 (20.620)

* O călătorie confortabilă, prețuri rezonabile, vă oferă TRANS-EUROPA Sibiu, str. N. Bălcescu 41, telefon 21.12.96 și str. Frații Grăci vizavi de Consulat), telefon 43.15.69, în Germania: Nürnberg-Heilbronn-Stuttgart-Mannheim-Frankfurt. Plecări marți și sâmbătă. Întoarceri luni și vineri. Reduceri de 20.000 lei la transportul dus-întors. Eliberăm asigurări medicale pe loc, pentru orice țară, tarifele fiind reduse cu 10.000 lei față de celelalte metode de asigurări (20.316)

* MALINA-TRANS transportă persoane România-Germania, preluare de la domiciliu până la destinația dorită. Plecări vinerea. Informații: Sibiu, str. Hegel nr.5, telefon 069/43.44.16 (20.375)

* Transport marfă cu IFA de 5 tone, acoperit, preț foarte convenabil. Telefon 43.37.32 (20.612)

* Firma CARUSEL transportă persoane în Ungaria, cu microbuz, săptămânal (vinerea). Telefon 42.38.59 (20.471)

* ROM CENTAUR organizează excursie în Polonia în data de 15 octombrie 1994. Informații-telefon 44.40.22, Sibiu (20.830)

* Transport, în tură, marfă și persoane, microbuz 9 locuri. Telefon 47.27.93 (20.866)

* Transport marfă, 1,5 tone. Telefon 42.30.09 (20.692)

* Transport marfă. Telefon 48.03.69 (20.433)

* S.C. STELA CONT SRL Sibiu vă oferă la preț avantajos pachet de programe pentru contabilitate: salarii, amortizare, facturi etc. Execută lucrări de evidență contabilă. Telefoane: 42.07.40; 42.73.82 (20.424)

* Firma HEIKO face înscrieri pentru transport persoane în Germania în fiecare duminică prin firma KONIG REISEN pe ruta: Nürnberg-Heilbronn-Mannheim-Frankfurt-Koln-Gummersbach-Siegen și orașele: Nürnberg, Ingolstadt, München. Telefoane 41.72.68; 81.26.27 Mediaș (20.370)

* ROMANIA-GERMANIA cu MUNIKO-TRANS. Preluare de la domiciliu până la destinația dorită. Plecări luna și joia. Informații: Sibiu, str. Hegel nr. 16 A. Telefon 069/43.23.57 (1348)

"ALBA-SAT"

Vă oferă instalații recepție satelit, ultraperformante, complet automatizate, la prețuri deosebite. Servire promptă.

Plata și în rate.
Alba Iulia-058/83.05.30

* Presă de ulei de floarea-soarelui, Calea Poplăcii 50. Programări telefoane: 42.64.61; 48.19.71, orele 16-20 (729-D)

* Agenția REVELAȚIA organizează excursii în Polonia. Telefon 069/48.29.61 (20.446)

* S.C. GEROTEX SRL execută la comandă în tipografia proprie, etichete, formulare, pliante, prospecte etc. Oferim spre vânzare o mașină offset ROTA PRINT AK 40 (format A-4), cu marca laterală, stare perfectă de funcționare. Telefon 069/42.79.62 (20.887)

* Persoană autorizată execut următoarele servicii:

- documentele necesare pentru privatizare

- relații în domeniul privatizării

- servicii de intermediari între persoane fizice și instituții

- asigur formulare necesare.

Tarife negociabile. Telefon

44.64.34, Sibiu (20.885)

* Firma S.C. BLANCH SRL organizează duminică, 16 octombrie 1994, excursie în Polonia. Condiții deosebite de avantajoase. Informații-telefoane: 43.47.24, 48.88.20 (742-D)

* GEROTOUR transportă persoane în Germania, în fiecare MARȚI pe ruta: SIBIU-NURNBERG; în fiecare VINERI pe ruta: SIBIU-NURNBERG-HEILBRONN-FRANKFURT-MANNHEIM-DUSSELDORF-KOLN-GUMMERSBACH-SIEGEN-DORTMUND-ESSEN. Obținem asigurări medicale. Telefon 069/43.60.47; 43.69.80, zilnic între orele 7-20 (490+508-TVA)

* GEROTOUR efectuează transport marfă cu autocamioane de 4 și 14 tone. Telefon 43.69.80 (490+508-TVA)

* Transport 4 persoane în Germania, în data de 18 octombrie 1994, pe ruta: Nürnberg-Karlsruhe-Aachen. Telefon 069/43.16.51 (20.926)

* Agenția TRANSILVANIA HOLIDAYS transportă săptămânal persoane în și din Germania, prin Austria. Telefon 43.08.06 (20.931)

DIVERSE

* Ofer împrumut valută. Sibiu, telefon 43.72.69, zilnic, orele 9-20 (20.793)

Ofer recompensă pentru acceptare cuplaj telefonice. Str. Reșița, telefon 43.11.93 (20.753)

* S.C. MIDEMI SRL anunță majorarea prețului la prestări servicii (20.870)

* Grădinița particulară în limba germană și-a început activitatea. Cei interesați pot suna la telefon 41.12.21 (20.870)

* FITOFARMA Biertan organizează adunarea generală în ziua de 15 octombrie 1994, ora 10, în Căminul Cultural din Biertan. Director (20.873)

* S.C. COMARIS SRL Salște majorează prețurile cu 100 % la produsele paste făinoase (20.889)

* Stimai confrăți pensionari. Majoritatea dintre noi avem pământ, dar nu avem utilaje agricole cu ajutorul cărora să-l lucrăm. Statul român ne acordă credit pentru cumpărarea de tractoare în rate, rambursabil în 5 ani, cu dobândă subvenționată de 70 %, dar cu condiția să fim constituiți într-o societate persoană juridică. Recent, Notariatul de Stat ne-a aprobat

Proiectul de emisie pentru înființarea societății comerciale pe acțiuni INFRAȚIREA SIB S.A., cu capital privat, prin subscripție publică. Conform Legii 31/1990, capitalul minim pentru societățile pe acțiuni este de un milion lei. Subscripția publică se încheie la 20 octombrie 1994. Sediul viitoarei societăți INFRAȚIREA este în Piața Mică nr.30. Program: marțea și joia, orele 9-13. În ziua de marți, 18 octombrie, ora 10, sunt convocați la sediul societății, proprietarii de terenuri arabile, proprietari de tractoare din comunele județului Sibiu, la o constatare pentru a contribui la lucrarea terenurilor arabile atât în toamna aceasta cât și pentru pregătirea ogorului pentru primăvara anului viitor. Fondatorii (20.938)

* Societate comercială D.B.M. ITALIA SRL anunță intenția de majorare a adaosului comercial la toate produsele pe care le comercializează, începând cu data de 15 octombrie 1994 (20.909)

* Tratament nevroze, afecțiuni reumatice, afecțiuni respiratorii cronice, în stațiunea Govora, jud. Vâlcea. Se asigură pensiune completă. Pentru salariați se asigură concediu medical. Programare la telefon: 050/71.66.90, orele 17-22, dr. Popescu Valerian (20.917)

VÂNZĂRI

* Vând Audi 80, caroserie stare foarte bună. Telefon 55.34.53 (20.914)

* Vând video recorder CONDOR, cu telecomandă, stare perfectă. Telefon 42.43.82 (20.915)

* Vând 100 oi țurcane de prăsilă. Tilișca 25, telefon 55.30.68 (20.916)

* Vând mașini tămplărie (circular Abrecht) și alte unelte. Cârțioara 153 (20.920)

* Vând set motor Turbo Raba, ungureș și două anvelope de 1000/20. Telefon 56.01.73 (20.922)

* Vând Dacia 1310, din 1991 și Dacia 1300 din 1980 și talon Dacia. Telefon 56.01.73 (20.922)

* Vând gard plăci beton, 5 m liniari: junkers gaz; fotoliu pat; sobă gătit; anagaz două chiuri. Telefon 43.51.56 (20.923)

* Vând mașină cusut pielărie-curelărie. Str. Maramureșului nr.1, ap.61 (20.895)

* Vând bivoliță, 8 ani, gestantă. Telefon 41.48.75 (20.896)

* Vând Dacia, an fabricație 1984, preț 2450 DM, negociabil. Telefon 48.01.28, după 16.30 (20.897)

* Vând VW Passat, an fabricație 1982, stare bună. Nu se poate înscrie. Preț 1400 DM, negociabil. Telefon 41.27.47 (20.893)

* Vând casă 4 camere, plus dependințe, str. Mihail Sebastian nr.8. Vizibilă sâmbătă-duminică, orele 9-12. Telefon 42.18.28 (20.901)

* Vând Dacia 1300, an fabricație 1976, stare bună; talon Dacia 1300, avariata; mașină de tricatat rectilinie, preț 450.000 lei; două verighe aur. Telefon 43.21.33 (20.930)

* Vând apartament cartier Ștrand, preț convenabil. Vând mobilă sufragerie TAMINA. Telefon 41.17.60 (20.929)

* Vând, foarte urgent, autoturism Renault 14 TL, cu motor de rezervă în stare foarte bună de funcționare, preț avantajos și negociabil. Informații-telefon 44.60.19, vizibil în Sibiu, str. Plevnei nr.29 A (pe lângă IPAS)

* Vând autoturism Opel Record 2.3 Diesel, an fabricație 1986. Telefon 41.79.31 (20.942)

COMEMORARI

Vineri, 14 octombrie 1994, ora 14, la mormânt, comemorăm trecerea în lumea umbrelor a fiului nostru **SCHILLO MARIUS ADRIAN**. Familia (20.890)

Se împlinesc 3 ani de când soarta crudă a rupt firul vieții celei care a fost draga noastră soție, mamă și bunică **PANTILIMON ZENOVIA**. Comemorarea sâmbătă, 15 octombrie, ora 11.30, la Biserica din str. Nicolae Iorga. Soțul, fiica, ginerele, nepoțica (20.910)

Sâmbătă, 15 octombrie 1994, se împlinesc șase săptămâni de la dispariția dragului nostru tată și bunice col. (r) **MIRCEA BELDIMAN** - artilerie. Slujba de pomenire va avea loc la biserica din str. Ștefan cel Mare, sâmbătă, 15 octombrie 1994, ora 16.30, îndurerata familie (20.940)

Au trecut 6 săptămâni de la trecerea în neființă a iubitei soți, tată și socru, col. (r) **SĂVOIU GHEORGHE**. Comemorarea va avea loc sâmbătă, 15 octombrie, la cimitirul comunal, ora 12. Familia îndurerată (20.934)

* URGENȚE *

SC NICKY IMPEX SRL organizează excursie la Istanbul în 16.10.1994. Telefon 42.91.36 (745d)

* Vând casă în Șelimbăr, 2 camere, dependințe, apă, gaz, curte și grădină. Telefon 56.00.77 sau 42.25.32 (20.961)

* Vând urgent Mitsubishi Galant 2.3 tone, Diesel, an fabr. 1988, vama neplătită, neînmatriculat, preț 4.300 DM. Telefon 43.32.68 (20.967)

DECESE

S-a stins din viață cel ce a fost av.

STOICOVICI TACHE
- 80 ani

Ceremonia religioasă a înmormântării va avea loc în data de 14 octombrie 1994, ora 12, la capela cimitirului central. Familia îndoliată (20.979)

Suntem alături de colegul nostru Crețu Dan, la marea durere pricinuită de decesul tatălui. Colegii de la Flaro S.A. (20.947)

Suntem alături de dr. Oprea Maria în marea durere a trecerii în neființă a fratelui său

IOAN CREȚU

Sincere condoleanțe! Colectivul dispensarului medical Slimnic (20.918)

Deplângem cruda soartă a prietenului și colegului

NELU CREȚU

a cărui suferință și prematură plecare dintre noi le vom regreta mereu. Condoleanțe greu încercatei familii! Dumnezeu să-l odihnească! Maura, Mia și Victor Domșa.

Anunțăm cu durere în suflet încetarea din viață a mamei noastre

† **VETURIA BĂRBAT**

Înmormântarea va avea loc vineri, 14 octombrie, ora 10, pe Calea Poplăcii nr. 20 (20.919)

Soția, copiii și nepoatele anunță cu regret decesul lui

† **IVAN IRIMIE**

- din Sadu

la vârsta de 70 ani. Dumnezeu să-l odihnească! Înmormântarea va avea loc în comuna Sadu, joi, 13 octombrie 1994, ora 13 (20.921)

Sunt alături de prietena mea Pia, în durerea după

AVI</



Text și foto: Fred NUSS

Atenție șoferi, atenție edili!

După cum se poate vedea și din fotografie, la intrarea (dinspre Piața Cibin) pe str. Morilor din localitate, conducătorii de autovehicule sunt avertizați, printr-un semn de circulație, că este interzisă staționarea, chiar și pe trotuare. Deducându-se, o altă avertizare, cum că și se va pune "gheara galbenă" în cazul nerespectării acestui semn! Fiind o stradă cu o intensă circulație era normal să se întreprindă asemenea măsuri de descongestionare. Ceea ce, însă, nu ni se pare normal este modul în care a fost amplasat acest semn. Lipit practic de peretele (colțul) primei clădiri și nefiind perpendicular pe direcția de mers a participanților la trafic în acest loc, există riscul ca semnul în discuție să nu fie remarcat de șoferi, preocupati în această intersecție aglomerată de manevrarea abila a autovehiculului pe care îl conduc. O amplasare mai vizibilă ar fi, deci, de dorit.

50 de ani de la mântuirea românilor din Ardealul de nord-est (VI)

urmăre din pag. 1

până la sfârșitul anului 1943 foștii proprietari au atacat în justiție în jur de 35.000 de contracte de vânzare-cumpărare (de pământ) încheiate anterior Diktatului de la Viena, iar 75 % din procese erau îndreptate împotriva țărănilor români. Se adaugă politica fiscală dezavantajoasă ce li se aplica țăranilor români, prin sistemul cotelor obligatorii și al rechizițiilor, prin munca forțată sub amenințarea cu trimiterea pe front ș.a.

N-au fost mai puțin dure nici presiunile administrative și politice exercitate asupra băncilor românești, soldate cu reducerea drastică a activității acestora, în-

străinarea unor bănci locale, anihilarea activității celor mari, refuzarea autorizațiilor de funcționare etc.

Împotriva micilor meseriași românii măsurile represive au fost dirijate chiar de guvern, prin ordonanța nr.4870/1942 M.E. S-a ajuns ca, la începutul anului 1943, din totalul de 18.352 meseriași români aflați în jud. Bihor, Satu Mare, Cluj și Mureș, să mai rămână doar 1261, deși proporția populației românești în cele patru județe era, de 51,9 %.

Îngrădirea activității intelectualilor, liber profesioniștilor, avocaților, medicilor români și a altor nemaghiari formează un alt capitol al măsurilor represive horthyste.

Populația românească, ca și minoritățile nemaghiare și negermane, au fost excluse aproape complet din viața politică, reprezentanții românilor au fost excluși din organele administrative inferioare și medii, cele comunale, municipale, de plasă și județ.

Un alt mijloc de oprimare violentă, fizică și morală, utilizat cu precădere împotriva românilor, ulterior și a evreilor, l-a constituit sistemul taberelor și lagărelor de muncă, organizate după sistemul hitlerist. În cei patru ani de ocupație horthystă, aproape 30.000 de români au fost trimiși la muncă în Germania.

În ziarul de mâine
Premiul de debut al
Uniunii Scriitorilor

Doi populiști: președintele și regele

urmăre din pag. 1

Constituției. El a amintit că declarațiile sale, după care doar poporul e suveran, au fost taxate ca "populiste", și a dat-o pe glumă, zicând că, astfel, președintele și regele au "iată, și un punct comun": ambii sunt populiști.

Ion Iliescu a sesizat o "contradicție în termeni" în declarațiile fostului monarh. Președintele a calificat drept o "formulare total insuficientă, nesatisfăcătoare" declarația lui Mihai I, după care "recunoaște ordinea constituțională actuală", cuprinsă în faxul trimis senatorului Al. Paleologu și pârvenită, astfel, și autorităților. Pe deasupra, propoziția este ruptă din context, pentru că în documentul inițial din care a fost reluată, ea este precedată de cuvintele "fiind conștient de răspunderea Mele (cu M mare)", a accentuat Ion Iliescu și de jurământul Meu față de voi toți... Care "voi toți", s-a întrebat retoric Ion Iliescu, amintind că acest jurământ a fost depus în fața lui, Ion Antonescu, a lui Horia Sima și patriarhului și nicidecum în fața unei instituții constituționale, pentru că tatăl său, Carol al II-lea, lichidase Constituția din 1923.

În urma unui excurs istoric, Ion Iliescu a contestat "legitimitatea" lui Mihai I, susținând că acesta "nu a putut fi considerat măcar rege constituțional".

Citând, apoi, un interviu acordat de fostul suveran pentru BBC, după care, dacă

ar reveni ca simplu turist în țară, nu și-ar putea face datoria față de ea, Ion Iliescu a tras concluzia că aceasta reprezintă "chiar contestarea" ordinii constituționale existente, prin care Mihai I "se situează singur în afara poporului român".

Întrebat dacă, pe timpul mandatului său prezidențial, vizita lui Mihai I va fi vreodată "oportună", Ion Iliescu a spus: "Nu țin de mine". El a apreciat că fostul rege este "doar simbolul dorinței de restaurare" și a precizat că se abține să se pronunțe pro sau contra propunerilor formulate (de Adrian Năstase, Corneliu Vadim Tudor, cu diferite prilejuri, n.n.) privind elaborarea unei legi privind interzicerea revenirii în țară a lui Mihai I, citând, în schimb numeroase exemple în acest sens din țări democratice (Franța, Italia).

Ion Iliescu a recunoscut "rolul pozitiv" jucat de Mihai I la 23 august 1944, când "s-a cuplat" la hotărârea de întoarcere a armelor, dând "coeziunea necesară" acesteia, precizând că "meritul principal" pentru această decizie revine "forțelor politice și armatei, în principal".

"Pe cale personală aș fi făcut și acte de întâmpinare am și făcut, în 1992 - iar el a refuzat să-i dea și "bună ziua" celui care i-a dat aprobarea", a spus, între altele, Ion Iliescu. Cât privește recentul "incident" de la Otopeni, el a fost tranșant: "cine nu respectă legea, plătește!"

Rugby, div. A

VICTORIE DE PALMARES? CSM FORESTA SIBIU - STEAUA 26-13 (16-3)

Entuziasmul din finalul meciului cu Steaua s-a mai estompat la aflarea rezultatului de la Suceava, unde bărlădenii au învins cu 17-13. Deci sâmbăta urmează o dispută pe viață și pe moarte, băieților noștri rămânându-le doar șansa victoriei în confruntarea cu Rulmentul la Bărlad. Să sperăm că vor face totul, pentru ca victoria din meciul cu Steaua să nu rămână doar una de palmares. Iată pe scurt filmul jocului. În min. 3, oaspeții deschid scorul prin Popișteanu care transformă o l.p. Șase minute mai târziu Amarie restabilește egalitatea tot din l.p. În min. 17 el își aduce echipa în avantaj transformând o l.p.c., iar în min. 25 ridică diferența la 6 puncte prin transformarea unei l.p. În min. 38 își intră în rol Radu Fugigi. Un balon de urmărire suțat de Călin Fugigi este prins de Ignat, iar pasa acestuia este interceptată de R. Fugigi care după o cursă de 30 m înscrie la centru. Amarie transformă încercarea și stabilește scorul primei reprize 16-3. După 15 minute de la

reluare R. Fugigi reușește o nouă interceptare, în alomerarea creată Amarie întinde inspirat piciorul suțând balonul, tot el urmărește și înscrie nestingherit. La scorul 21-3 sibienii reduc motoarele, dând posibilitatea adversarilor să înscrie o încercare transformată în min. 72. Tot ei reduc diferența cu două minute înainte de final din l.p.c. O tresărire de orgoliu în finalul jocului, îi aduce pe sibieni în atac, care reușesc ultima încercare a jocului prin R. Fugigi. Cu excepția perioadei de relaxare, sibienii au controlat jocul de la un capăt la altul, dominându-și clar adversara. În speranța că vor reedita buna evoluție din acest joc și în confruntarea cu bărlădenii, să le urăm băieților noștri succes. Antrenorul Mircea Beianu a folosit în acest joc următoarea formație: Florea (Ciulei) Suciu, Voicu, G. Banciu, Dragomir, Troancă, Seceleanu, Dumitru, Dobre, Amarie, C. Fugigi, R. Fugigi, Negru (A. Iulian), A. Banciu, Mitocaru.

G. RADU

Ordinea publică de la teorie la... sancțiune

urmăre din pag. 1

secția în care era internat la Spitalul C.F.R. fiind bătut; în noaptea de 26/27 septembrie Ovidiu V. a deranjat liniștea locatarilor din blocul "Record", fiind amendat cu 40.000 lei; în noaptea de 24/25 septembrie pe str. Mărășești a avut loc o bătaie în urma căreia un ins a rămas lat pe trotuar și a fost dus la spital; în noaptea de 20/21 septembrie C-tin M. de pe str. 9 Mai nr. 34 a tulburat liniștea colocatarilor cu strigăte și expresii indecente, fiind amendat cu 70.000 lei; în aceeași noapte Elisabeta R. a fost alungată din locuință, cu copii cu tot, de către soțul Adolf. Acesta a fost amendat cu 100 mii lei, iar femeia și copiii reintroduși în casă.

Nu mai în săptămâna 23-30 septembrie, iau un exemplu la întâmplare, au fost aplicate 34 de sancțiuni la Legea 61/91 totalizând peste 1,6 milioane lei.

Cum este cu sancțiunile prevăzute de legea citată? - Limitele - minimă și maximă - ale amenzilor contravenționale în vigoare la 1 iunie '94, al căror cuantum a rămas nemodificat de la 1 ianuarie '90, au fost majorate de 50 de ori, fără a depăși 10 milioane lei pentru persoane fizice și 20 milioane lei pentru cele juridice. Concret, pentru încălcarea normelor de conviețuire socială, a liniștii și ordinii publice, se prevăd

prin modificările aduse de H.G. 55/94, începând cu luna septembrie a.c., amenzi de la 20 la 200.000 lei, respectiv pedeapsă cu închisoarea de la 15 zile la 6 luni.

Amenzile ca amenzile, este normal ca și ele să fie... indexate, pe noi ne preocupă însă mai mult altceva și în acest sens vreau să se rețină că poliția are asigurată serviciu de intervenție inclusiv pe timpul nopții și acordă atenție, în limitele competențelor pe care le are, tuturor solicitărilor. Pentru cazurile care au degenerat în insulte, amenințări, bătăi etc. sunt sesizate instanțele de judecată.

Ideal ar fi ca asemenea fapte să nu se producă de loc sau să nu degenereze în vătămări corporale sau omoruri. Ne buzim în acest sens și pe forța opiniei publice, pe ajutorul cetățenilor. Revin, în final la amenzi; cei ce nu înțeleg să respecte ordinea și liniștea publică sunt pedepsiți dar nu pot să nu mă gândesc cu tristețe că amenzile afectează serios bugetul familial și așa destul de subțire răsfrângându-se și asupra unor persoane nevinovate din anturajul familial. Legea e dură dar dreaptă, spunem latinii, și ea trebuie aplicată dincolo de orice regrete. Altă soluție nu există.

Vă mulțumim.

„Agricultura României nu duce lipsă de specialiști buni”

urmăre din pag. 1

statului pentru finalizarea lucrărilor agricole din această toamnă, să fie trimisă în teritoriu însoțită de metodologia necesară aplicării ei. Modificarea intervenității se impunea cu acuitate întrucât până la data de 6 octombrie (deși H.G. 639 fusese aprobată încă din 16 septembrie a.c.) erau derulate la nivelul întregii țări doar circa 33 miliarde lei, grăul anulului viitor fiind însămânțat abia în proporție de 10 la sută. Și apoi, conflictul deschis izbucnit pentru prima oară între bancă și producătorii agricoli a avut darul limpezirii acestei relații directe și, în același timp, a condus la găsirea unei soluții, împărțite chiar de dl. prim-ministru Văcăroiu, de acordare a unor credite cu dobânzi foarte scăzute. Practic, viitoarele dobânzi pentru agricultură vor fi, mai mult ca sigur, sub 15 %.

- Sistemul dobânzilor înalte practicate de bănci s-a dovedit o lecție amară aplicată întregii economii românești, nu numai agriculturii.

- Aveți dreptate. Numai că, în ce privește agricultura, aceste dobânzi ridicate au zdrobit-o, au falimentat-o. Pe de altă parte, noua inițiativă trebuie privită cu multă atenție, deoarece o reducere accentuată a

dobânzilor și o emiteră de monedă, corelată cu instabilitatea sau reducerea dobânzilor la depunerile populației (care se cifrează în prezent la peste 1500 miliarde lei) ar duce automat la o fugă după cumpărarea de valută. Ceea ce ar transforma acest element stimulator tot în inflație.

- Cum apreciați întâlnirea avută cu specialiștii din agricultura județului Sibiu?

- Benefică. Realmente benefică. Îmi doream nespun de mult să ies o zi înțelegătoare din minister. Să cunosc realitatea nemijlocită din teritoriu. Am mai spus-o și o repet: eu nu sunt legat de un scaun. Ca agronom țin la agronomi. Pentru că numai ei știu cu adevărat necazurile agricultorilor. Va trebui să refacem prestigiul agronomului ca specialist ce și asumă întreaga responsabilitate a obținerii produselor agroalimentare. Și, totodată, să umblăm puțin și la structura salariilor agronomilor. Poate vom înființa chiar o poliție a agronomilor așa cum este poliția sanitar-veterinară. Agronomul trebuie să ajungă la aceeași condiție și să aibă aceleași atribuții ca și medicul veterinar. De aceea, doresc să primesc cât mai repede observațiile din teritoriu asupra Proiectului de lege privind Statutul Corpului Agronomic din România. Aș fi foarte bucuros ca prima mare organizație a crescătorilor de oi sau a

cultivatorilor de mere să ia ființă la Sibiu și să asociem la ea pe toți ceilalți din țară.

- Cu alte cuvinte, ne vom întoarce cât de curând la cooperativele de producție?

- Termenul nu trebuie să sperie pe nimeni. Pentru că, dacă nu vom face aceste forme libere de asociere vom pierde partida pentru intrarea în Comunitatea Europeană, iar agricultorul român nu va reuși niciodată să se afirme. Să nu uităm că în ultimii trei ani agricultura a fost scutită de orice participare la bugetul de stat, iar acesta va mai rezista și el cât va mai rezista.

- Domnule ministru Valeriu Tabără, care sunt ultimele măsuri întreprinse de ministerul pe care-l conduceți?

- Încercăm să scoatem o lege specială pentru privatizarea în agricultură. Trebuie avut în vedere ca asociațiile pe care le facem să fie coacționare, coproprietare la societățile prelucrătoare. Dacă nu vom reuși să facem privatizarea societăților de industrie alimentară împreună cu producătorii agricoli, nu vom avea niciodată rezultate bune în agricultură.

În altă ordine de idei, am stopat importul de carne de pui - fapt ce a făcut să se supere nu știu care fermieri, nu știu care congresmeni. Se va bucura, în schimb, fermierul român, care abia mai supraviețuiește. * Am introdus o taxă

de referință pentru ouă în vederea limitării importului de ouă din Turcia. * Am reușit ca în ultima ședință de guvern să fie aprobată hotărârea ce vizează articolul 12 din Legea 83 care reglementează importul de utilaje și materii specifice agriculturii.

Țin să precizez că, atâta timp cât voi fi la conducerea acestui minister voi merge pe această linie, a înlăturării importurilor acolo unde producătorii români sunt în stare să facă față unei agriculturi moderne, intensive. Să nu uităm că România își poate asigura hrana alimentară de pe 3,5 milioane ha, iar pe restul de suprafață arabilă ar putea produce produse agricole ecologice, fapt ce ar face ca multe țări din Europa să fie nevoite să și reconsidere politica agrară.

- Desigur, foarte multe probleme nu pot fi încă rezolvate din cauza nefinalizării distribuirii titlurilor de proprietate conform Legii 18.

- Și o ultimă întrebare: ce legi urmează să fie scoase în sprijinul agriculturii?

- Este vorba de Legea Agenției de Dezvoltare Rurală, Legea Societății Naționale Agricole, Legea creditului agricol, Statutul Corpului Agronomic din România, Legea asigurărilor sociale pentru agricultori.

- Vă mulțumesc!